GR

smith&nephew

IV3000◊

Επίδεσμος που ανθίστανται στην υγρασία του καθετήρα

Περιγραφή
Το IV3000◊ είναι ένας επίδεσμος που ανθίσταται στην υγρασία διαφανούς μεμβράνης ειδικά σχεδιασμένος για να καλύπτει τις ανάγκες της καθήλωσης του καθετήρα και της προστασίας του χώρου IV.

Μέθοδος δράσης
Το IV3000 είναι κατασκευασμένο από μια μοναδική ταινία REACTIC◊, η οποία είναι μια εξαιρετικά πορώδης ταινία και έχει υψηλό βαθμό διαπερατότητας υδρατμών (MVTR). Η ταινία είναι ανθεκτική στο νερό και παρέχεται ως φραγμός σε βακτήρια και ιούς. Ενόσω το επίθεμα παραμένει άθικτο, προστατεύει τη θέση της ενδοφλέβιας έγχυσης από εξωτερική μόλυνση. Χάρη σε αυτές τις ιδιότητες οι περιοχές καθετηριασμού παραμένουν πιο στεγνές, ο αποικισμός και η ύγρανση του δέρματος περιορίζονται, με αποτέλεσμα να μειώνεται ο κίνδυνος λοίμωξης που σχετίζεται με τον καθετήρα. Επιπλέον, η εφαρμογή του επιθέματος πραγματοποιείται εύκολα και ασηπτικά, ενώ μειώνει τον πόνο κατά την αφαίρεση. Το επίθεμα IV3000 καλύπτεται από κολλητική ουσία που δεν προκαλεί ερεθισμό ή ευαισθητοποίηση. Μαζί με τα επιθέματα παρέχονται επίσης στείρες ταινίες ασφάλισης για ιατρική χρήση και μία ετικέτα τεκμηρίωσης.

Ενδείξεις
Κατάλληλο για την ασφάλιση καθετήρων χωρίς πύλες.

Οδηγίες χρήσης
Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά την περιοχή εφαρμογής σύμφωνα με τις πρότυπες διαδικασίες.
1. Αφαιρέστε τις ταινίες ασφάλισης από τον τυπωμένο χάρτινο φορέα (1) και εφαρμόστε όπως απαιτείται, εξασφαλίζοντας ότι οι ταινίες δεν καλύπτουν τη θέση εισαγωγής. Οι ταινίες μπορούν να χρησιμοποιούνται με τα φτερά του καθετήρα η του διανομέα για τη βελτίωσή της ασφάλειας για να εξασφαλίζεται η σωλήνωση ή η σταθεροποίηση των αυλών των καθετήρων. Αφαιρέστε τη στρώση (1) από το επίθεμα.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτί (2) στην κατεύθυνση που δείχνει το διάγραμμα. Επικεντρώστε τον επίδεσμο πάνω από το σημείο εισόδου του καθετήρα.
3. Τοποθετήστε τον επίδεσμο πάνω στο κεντρικό σημείο του καθετήρα και επικολλήστε τον επίδεσμο πάνω στο δέρμα του ασθενούς εξασφαλίζοντας ελάχιστες πτυχώσεις του προϊόντος. Αφαιρέστε τα υπόλοιπα του προστατευτικού χαρτιού (3).
4. Αφαιρέστε τον διαφανή τυπωμένο φορέα (4) σηκώνοντας τη μη αυτοκόλλητη καρτέλα στο άκρο του επιδέσμου και τραβώντας διαγώνια μέχρις ότου ο φορέας έχει αφαιρεθεί.
5. Σχηματίστε την ταινία γύρω από τον καθετήρα για να ολοκληρώσετε την εφαρμογή του επιδέσμου.
6. Σύμφωνα με τα τοπικά κλινικά πρωτόκολλα, οι πληροφορίες μπορούν να καταγράφονται με ένα στυλό πάνω στην ετικέτα τεκμηρίωσης πριν την αφαίρεση από το μεταφορέα (1) και να προστίθεται στις σημειώσεις του ασθενούς στο δέρμα ή στον επίδεσμο χωρίς να επισκιάζεται η όψη του χώρου εισόδου του καθετήρα.
7. Εάν χρησιμοποιείτε περισσότερους από έναν επίδεσμο, μην αφήνετε τους επιδέσμους να αλληλεπικαλύπτονται.

Αφαίρεση
Το επίθεμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως και 7 ημέρες. Αφαιρέστε τον επίδεσμο, χαλαρώνοντας την ταινία και τεντώνοντας τον επίδεσμο, παράλληλα με το δέρμα του ασθενούς με παράλληλη σταθεροποίηση του καθετήρα στο δέρμα του ασθενούς με το άλλο χέρι. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με το τοπικό κλινικό πρωτόκολλο.

Αντενδείξεις
Οι ταινίες στερέωσης και η ετικέτα τεκμηρίωσης δεν ενδείκνυνται ως υποκατάστατο για ράμματα ή άλλες πρωτογενείς μεθόδους για κλείσιμο των πληγών.

Προφυλάξεις
Χρησιμοποιήστε το μόνο σε προετοιμασμένο ξηρό δέρμα. Μην στοιβάζετε τους επιδέσμους και μην αφήνετε τους επιδέσμους να αλληλεπικαλύπτονται. Σε τακτά χρονικά διαστήματα, να παρακολουθείτε τον επίδεσμο και τον χώρο του καθετήρα για να επιβεβαιώνετε την ασφαλή προσκόλληση και τη συνεχή κανονική έγχυση, ειδικά μετά το μπάνιο, το ντους ή εάν ο επίδεσμος και ο χώρος του καθετήρα βραχούν. Εάν οι επίδεσμοι ξεκολλήσουν, διευθετήστε ώστε να εξασφαλίζετε την ορθή τοποθέτηση του καθετήρα και μετά τοποθετήστε μια καινούργια γάζα. Όπως με όλα τα αυτοκόλλητα προϊόντα, να εφαρμόζετε και να αναιρείται προσεκτικό από το ευαίσθητο ή εύθραυστο δέρμα. Αν παρουσιαστεί κοκκινάδα ή ευαισθητοποίηση, διακόψτε τη χρήση του. Το επίθεμα IV3000 είναι προϊόν μίας μόνο χρήσης και δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί. Μπορεί να παρουσιαστεί διασταυρούμενη μόλυνση και η θεραπεία να είναι αναποτελεσματική.

Τα επιθέματα προορίζονται για χρήση μόνο από επαγγελματίες του τομέα της υγείας.

Εάν κατά τη διάρκεια χρήσης αυτού του προϊόντος, θεωρείτε ότι παρουσιάστηκε ένα σοβαρό περιστατικό, θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή σας.
complaints@smith-nephew.com

Διαθεσιμότητα προϊόντος

Κωδικός	Μέγεθος	Ένδειξη	Διαθεσιμότητα	Με πύλη
4007	6 cm x 7 cm	Περιφερικοί καθετήρες	Συσκευασία των 100	Όχι
4008	10 cm x 12 cm	Κεντρικοί καθετήρες	Συσκευασία των 50	Όχι
66004005	10 cm x 12 cm	Κεντρικοί καθετήρες	Συσκευασία των 10	Όχι

Άλλα διαθέσιμα προϊόντα IV3000

Κωδικός	Μέγεθος	Ένδειξη	Διαθεσιμότητα	Με πύλη
66004011	5 cm x 6 cm	Περιφερικοί καθετήρες	Συσκευασία των 100	Ναι
4006	7 cm x 9 cm	Περιφερικοί καθετήρες	Συσκευασία των 100	Ναι
66004009	9 cm x 12 cm	Περιφερικοί και κεντρικοί καθετήρες	Συσκευασία των 50	Ναι
66800512	11 cm x 14 cm	Περιφερικά εισαγόμενοι κεντρικοί καθετήρες	Συσκευασία των 25	Ναι

◊Εμπορικά σήματα της Smith & Nephew. Ημερομηνία έκδοσης 10/2022. Αναθεώρηση 01. Αυτό το προϊόν μπορεί να καλύπτεται από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας στις Η.Π.Α. www.smith-nephew.com/patents

---

HU

smith&nephew

IV3000◊

Nedvességre reagáló katéter-kötszer

Leírás
Az IV3000◊ kötszerek nedvességre reagáló átlátszó filmkötszerek, amelyeket kifejezetten a katéterrögzítő és intravénás infúziós helyek megóvására terveztek.

Hatásmód
Az IV3000 kötszerek egyedileg tervezett, légáteresztő és magas nedvesség-gőz átáramlási sebességgel (MVTR) rendelkező REACTIC◊ filmből készülnek. A film vízálló, és baktériumok, valamint vírusok elleni védőréteget biztosít. Miközben a kötszer ép marad, segít megóvni az intravénás infúziós helyet a külső szennyeződéstől. Ezek a jellemzők szárazabb katéterezési helyeket eredményeznek, egyúttal minimalizálják a bőr macerációjának és a kolonizációjának a kockázatát, ezzel pedig segítenek minimalizálni a katéterrel kapcsolatos fertőzések kockázatát. Továbbá könnyen, aszeptikusan felhelyezhető, valamint minimalizálja az eltávolításkor tapasztalt fájdalmat. Az IV3000 kötszereket nem irritáló, nem érzékenyítő ragasztóval vonták be. A kötszerekhez orvosi minőségű, steril rögzítőpántokat és dokumentációs címkét is mellékelnek.

Javallatok
Csatlakozónyílással nem rendelkező katéterek rögzítésére alkalmas.

Használati utasítás
Tisztítsa meg és alaposan szárítsa meg az alkalmazási területet a normál eljárások szerint.
1. Távolítsa el a rögzítőszalagokat a nyomtatott hordozópapírról (1), és azokat szükség szerint helyezze fel, miközben gondoskodik róla, hogy a szalagok ne fedjék el a bevezetési helyet. A szalagok a katéterek szárnyain és kónuszain fokozzák a biztonságos használatot, illetve rögzítik a csővezetékeket, vagy stabilizálják a katéterek lumenjeit. Távolítsa el a hordozópapírt (1) a kötszerről.
2. Távolítsa el a védőpapírt (2) az ábrán feltüntetett irányban. Helyezze középre a kötszert a katéter bevezetési helye felett.
3. Helyezze a kötszert a katéter kónuszára, és ragassza a kötszert a beteg bőrére, miközben biztosítja, hogy a termék ne gyűrődjön. Távolítsa el a fennmaradó védőpapírt (3).
4. Távolítsa el a nyomtatott, átlátszó hordozópapírt (4) azáltal, hogy megemeli a nem ragadós fület a kötszer végén, és átlósan húzza annak eltávolításáig.
5. Simítsa a filmet a katéter köré a kötszer felhelyezésének befejezéséhez.
6. A helyi klinikai protokolloknak megfelelően az információk golyóstollal feljegyezhetők a dokumentációs címkére a hordozóról (1) való eltávolítás előtt, majd az elhelyezhető a beteg nyilvántartásában, a bőrön vagy a kötszeren
(a katéter bevezetési helyének letakarása nélkül).
7. Ha egynél több kötszert használ, ne hagyja, hogy azok fedjék egymást.

Eltávolítás
A kötszer legfeljebb 7 napig használható. Távolítsa el a kötszert azáltal, hogy meglazítja a filmet, és a kötszert a beteg bőrével párhuzamosan húzza, miközben a másik kezével stabilizálja a beteg bőrét és a katétert. A helyi klinikai protokollnak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ellenjavallatok
A rögzítőszalagok és a dokumentációs címke használata nem javallott varratok vagy más elsődleges sebzárási módszerek helyettesítésére.

Óvintézkedések
Kizárólag előkészített, száraz bőrön használja. Ne helyezzen egymásra kötszereket, és ne hagyja, hogy a kötszerek fedjék egymást. Időről-időre ellenőrizze a kötszer és a katéter helyét a stabil rögzítés és a folyamatosan megfelelő infúzió megerősítésére, különösen fürdést és zuhanyzást követően, vagy amennyiben a kötszer és a katéter helye nedvessé válik. Ha a kötszer elválik, értékelje, hogy megfelelő-e a katéter elhelyezése, majd pedig helyezzen fel új kötszert. Mint minden öntapadó termék esetén, óvatosan kell felhelyezni és eltávolítani az érzékeny vagy sérülékeny bőrről. Ha bőrpír vagy túlérzékenység lép fel, hagyja abba a használatát. Az IV3000 kötszerek egyszer használatos termékek, amelyek nem használhatók fel újra. Keresztszennyeződés léphet fel, és a terápia hatástalan lehet.

A kötszereket csak egészségügyi szakemberek használhatják.

Amennyiben úgy véli, hogy a használat során súlyos váratlan esemény történt, kérjük, jelentse a gyártónak és az Ön országában illetékes hatóságnak.
complaints@smith-nephew.com

Kiszerelés

Kód	Méret	Javallat	Kiszerelés	Csatlakozónyílással ellátott
4007	6 cm x 7 cm	Perifériás katéterek	Kartononként 100 db	Nem
4008	10 cm x 12 cm	Centrális katéterek	Kartononként 50 db	Nem
66004005	10 cm x 12 cm	Centrális katéterek	Kartononként 10 db	Nem

Egyéb elérhető IV3000 termékek

Kód	Méret	Javallat	Kiszerelés	Csatlakozónyílással ellátott
66004011	5 cm x 6 cm	Perifériás katéterek	Kartononként 100 db	Igen
4006	7 cm x 9 cm	Perifériás katéterek	Kartononként 100 db	Igen
66004009	9 cm x 12 cm	Perifériás és centrális katéterek	Kartononként 50 db	Igen
66800512	11 cm x 14 cm	Perifériásan behelyezett centrális katéterek	Kartononként 25 db	Igen

◊Smith & Nephew védjegyei. Kiadás dátuma 10/2022. Felülvizsgálat 01.
Erre a termékre egy vagy több egyesült államokbeli szabadalom vonatkozhat.
www.smith-nephew.com/patents

LV

smith&nephew

IV3000◊

Ūdensdroša katetru fiksācijas plēve

Apraksts
IV3000◊ pārsienamie materiāli ir uz mitrumu reaģējoši caurspīdīgas plēves pārsēji, kas īpaši izstrādāti, lai nodrošinātu katetra fiksācijas un i.v. vietas aizsardzības vajadzības.

Darbības veids
IV3000 pārsēji ir izgatavoti no unikāli izstrādātas REACTIC◊ plēves, kas ir elpojoša un ar augstu mitruma tvaiku caurlaidības ātrumu (MVTR). Plēve ir ūdensizturīga un nodrošina baktēriju un vīrusu barjeru. Kamēr pārsējs paliek neskarts, tas palīdz aizsargāt i.v. vietu no ārējā piesārņojuma. Šīs īpašības nodrošina sausākas katetra vietas, samazinot ādas macerācijas un ādas kolonizācijas risku, tādējādi palīdzot samazināt ar katetru saistītas infekcijas risku. Turklāt to var viegli, aseptiski uzklāt, un tiek samazinātas sāpes noņemšanas laikā. IV3000 pārsēji ir pārklāti ar nekairinošu, jutīgumu neizraisošu līmi. Kopā ar pārsējiem komplektācijā iekļautas arī medicīniskas kvalitātes sterilas stiprinājuma sloksnes un dokumentācijas etiķete.

Indikācijas
Piemērots neportēto katetru nostiprināšanai.

Lietošanas pamācība
Notīriet un rūpīgi nosusiniet uzklāšanas vietu saskaņā ar parastajām procedūrām.
1. Noņemiet stiprinājuma sloksnes no apdrukātā nesējpapīra (1) un uzklājiet pēc vajadzības, nodrošinot, ka sloksnes neaizsedz ievietošanas vietu. Sloksnes var izmantot uz katetra spārniem vai centra, lai uzlabotu drošību, nostiprinātu caurules vai stabilizētu katetra lūmenus. Noņemiet turētāju (1) no pārsēja.
2. Noņemiet aizsargpapīru (2) diagrammā norādītajā virzienā. Centrējiet pārsēju virs katetra ievietošanas vietas.
3. Novietojiet pārsēju uz katetra centra un piestipriniet pārsēju pie pacienta ādas, nodrošinot minimālu produkta krokošanos. Noņemiet atlikušo aizsargpapīru (3).
4. Noņemiet apdrukāto caurspīdīgo turētāju (4), paceļot nelīpošo mēlīti pārsēja galā un velkot pa diagonāli, līdz turētājs tiek noņemts.
5. Apvelciet plēvi ap katetru, lai pabeigtu pārsēja uzlikšanu.
6. Saskaņā ar vietējiem klīniskajiem protokoliem informāciju var pierakstīt ar lodīšu pildspalvu uz dokumentācijas etiķetes uz ādas vai pārsēja (1) (neaizsedzot skatu uz katetra ievietošanas vietu) pirms izņemšanas no turētāja un ievietošanas pacienta piezīmēs.
7. Ja izmantojat vairāk nekā vienu pārsēju, neļaujiet pārsējiem pārklāties.

Noņemšana
Pārsēju var lietot līdz 7 dienām. Noņemiet pārsēju, atbrīvojot plēvi un izstiepjot pārsēju paralēli pacienta ādai, vienlaikus stabilizējot pacienta ādu un katetru ar otru roku. Izmetiet saskaņā ar vietējo klīnisko protokolu.

Kontrindikācijas
Nostiprināšanas sloksnes un dokumentācijas etiķete nav indicētas kā aizvietošana šuvēm vai citām primāro brūču aizvēršanas metodēm.

Piesardzības pasākumi
Lietojiet tikai uz sagatavotas sausas ādas. Nelieciet pārsējus vienu virs otra un neļaujiet tiem pārklāties. Periodiski pārraugiet pārsēja un katetra vietu, lai pārliecinātos, ka tas ir droši piestiprināts, un turpinātu pareizu infūziju, īpaši pēc mazgāšanās vannā, dušā vai ja pārsēja un katetra vieta kļūst mitra. Ja pārsējs atdalās, novērtējiet, lai nodrošinātu pareizu katetra novietojumu, pēc tam uzlieciet jaunu pārsēju. Tāpat kā visus līpošus produktus, uzlieciet un noņemiet uzmanīgi no jutīgas vai trauslas ādas. Ja parādās apsārtums vai sensibilizācija, pārtrauciet lietošanu. IV3000 pārsēji ir vienreiz lietojams produkts, un tos nedrīkst lietot atkārtoti. Var rasties savstarpējs piesārņojums, un terapija var nebūt efektīva.

Pārsēji ir paredzēti lietošanai tikai veselības aprūpes speciālistiem.

Ja uzskatāt, ka šīs ierīces lietošanas laikā noticis nopietns negadījums, lūdzu, ziņojiet par to ražotājam un kompetentajai iestādei.
complaints@smith-nephew.com

Produkta pieejamība

Kods	Izmērs	Indikācija	Pieejamība	Portēts
4007	6 cm x 7 cm	Perifērie katetri	Kastē pa 100	Nē
4008	10 cm x 12 cm	Centrālie katetri	Kastē pa 50	Nē
66004005	10 cm x 12 cm	Centrālie katetri	Kastē pa 10	Nē

Citi pieejamie IV3000 produkti

Kods	Izmērs	Indikācija	Pieejamība	Portēts
66004011	5 cm x 6 cm	Perifērie katetri	Kastē pa 100	Jā
4006	7 cm x 9 cm	Perifērie katetri	Kastē pa 100	Jā
66004009	9 cm x 12 cm	Perifērie un centrālie katetri	Kastē pa 50	Jā
66800512	11 cm x 14 cm	Perifēriski ievietoti centrālie katetri	Kastē pa 25	Jā

◊Smith & Nephew preču zīmes. Izlaišanas datums 10/2022. Pārskatītais izdevums 01.
Uz šo produktu var attiekties viens vai vairāki ASV patenti.
www.smith-nephew.com/patents

LT

smith&nephew

IV3000◊

Drėgmei jautrus kateterio tvarstis

Aprašas
Tvarsčiai „IV3000◊“ yra į drėgmę reaguojantys skaidrios plėvelės tvarsčiai, specialiai skirti kateterio tvirtinimo ir įvedimo į veną vietos apsaugos reikmėms.

Veikimo būdas
Tvarsčiai „IV3000“ yra pagaminti iš unikalios sudėties plėvelės „REACTIC◊“, kuri praleidžia orą ir pasižymi dideliu drėgmės garų pralaidumu (MVTR). Plėvelė nelaidi vandeniui ir sudaro bakterijų ir virusų barjerą. Kol tvarstis lieka nepažeistas, jis padeda apsaugoti įvedimo į veną vietą nuo išorinės taršos. Dėl šių savybių kateterio įvedimo vieta lieka sausesnė, todėl sumažėja odos maceracijos ir kolonizacijos rizika, o tai padeda sumažinti su kateteriu susijusios infekcijos riziką. Be to, jį galima lengvai aseptiškai užklijuoti, o nuimant sukeliamas mažesnis skausmas. Tvarsčiai „IV3000“ yra padengti nedirginančiais, nejautrinančiais klijais. Su tvarsčiai pateikiamos medicininės klasės sterilios pritvirtinimo juostelės ir informacijos etiketė.

Indikacijos
Tinka neportiniams kateteriams tvirtinti.

Naudojimo nurodymai
Nuvalykite ir stropiai nusausinkite tvarstomą vietą pagal įprastas procedūras.
1. Nuo laikmens popieriaus su išspausdinta informacija nulupkite laikomąsias juosteles (1) ir priklijuokite, kaip reikia, pasirūpindami, kad juostelės neuždengtų įvedimo vietos. Juosteles galima užklijuoti ant kateterio sparnelių arba centrinės dalies, kad jie geriau laikytųsi, vamzdeliams pritvirtinti arba kateterio kanalams stabilizuoti. Nuo tvarsčio nulupkite laikmenį (1).
2. Paveikslėlyje parodyta kryptimi nulupkite apsauginį popierių (2). Tvarsčio vidurį nustatykite ties kateterio įvedimo vieta.
3. Uždėkite tvarstį ant kateterio centrinės dalies ir priklijuokite prie paciento odos, stengdamiesi kuo mažiau sulankstyti gaminį. Nulupkite likusią apsauginio popieriaus dalį (3).
4. Pašalinkite permatomą laikmenį su išspausdinta informacija (4) pakeldami nelipnią auselę tvarsčio krašte ir traukdami įstrižai, kol sluoksnis bus pašalintas.
5. Apsukite plėvelę aplink kateterį ir tvarsčio priklijavimas bus baigtas.
6. Laikantis vietos klinikinių protokolų, informacija tušinuku gali būti užrašyta ant informacijos etiketės, prieš nulupant nuo laikmens (1) ir užklijuojant ant paciento užrašų, ant odos arba ant tvarsčio (neuždengiant kateterio įvedimo vietos).
7. Jeigu naudojamas daugiau kaip vienas tvarstis, neleiskite jiems persidengti.

Nuėmimas
Tvarstį galima naudoti iki 7 dienų. Nuimkite tvarstį atlaisvindami plėvelę ir tempdami tvarstį lygiagrečiai paciento odos, kita ranka prilaikydami paciento odą ir kateterį. Pašalinkite pagal vietos klinikinį protokolą.

Kontraindikacijos
Laikomosios juostelės ir informacijos etiketė nėra skirtos naudoti vietoje siūlių arba kitų pagrindinių žaizdos užvėrimo priemonių.

Atsargumo priemonės
Naudokite tik ant paruoštos sausos odos. Nedėkite tvarsčių vienas ant kito ir neleiskite tvarsčiams persidengti. Periodiškai stebėkite tvarstį ir kateterio vietą, kad įsitikintumėte, jog jie gerai laikosi ir infuzija toliau vyksta tinkamai, ypač po maudymosi, prausimosi po dušu ir jeigu tvarstis ir kateterio vieta sušlampa. Jeigu tvarstis atlimpa, įvertinkite, ar tinkamai nustatėte kateterio padėtį, ir uždėkite naują tvarstį. Kaip ir visus lipnius gaminius, atsargiai klijuokite ir nuimkite nuo jautrios arba lengvai pažeidžiamos odos. Jeigu atsiranda paraudimas arba padidėja jautrumas, nustokite naudoti. Tvarsčiai „IV3000“ yra vienkartinio naudojimo gaminys ir negali būti naudojami pakartotinai. Gali atsirasti kryžminis užteršimas ir gydymas gali būti neveiksmingas.

Tvarsčiai skirti naudoti tik sveikatos priežiūros specialistams.

Jeigu manote, kad naudojant šią priemonę įvyko rimtas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir savo šalies kompetentingai institucijai.
complaints@smith-nephew.com

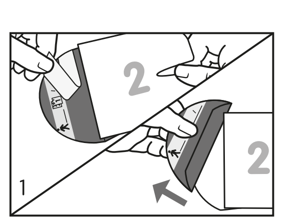
Gaminio prieinamumas

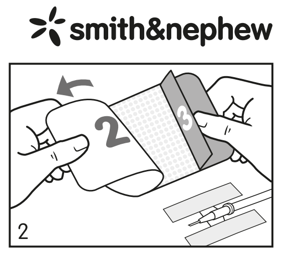
Kodas	Dydis	Indikacija	Prieinamumas	Portinis
4007	6 cm x 7 cm	Periferiniai kateteriai	100 vnt. dėžutė	Ne
4008	10 cm x 12 cm	Centriniai kateteriai	50 vnt. dėžutė	Ne
66004005	10 cm x 12 cm	Centriniai kateteriai	10 vnt. dėžutė	Ne

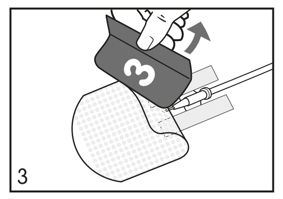
Galimi kiti serijos „IV3000“ gaminiai

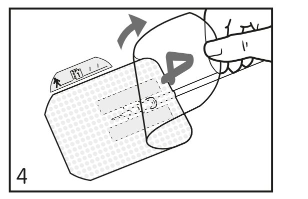
Kodas	Dydis	Indikacija	Prieinamumas	Portinis
66004011	5 cm x 6 cm	Periferiniai kateteriai	100 vnt. dėžutė	Taip
4006	7 cm x 9 cm	Periferiniai kateteriai	100 vnt. dėžutė	Taip
66004009	9 cm x 12 cm	Periferiniai ir centriniai kateteriai	50 vnt. dėžutė	Taip
66800512	11 cm x 14 cm	Periferijoje įvedami centriniai kateteriai	25 vnt. dėžutė	Taip

◊„Smith & Nephew“ prekės ženklai. Išleidimo data 10/2022. Redakcija 01.
Šiam gaminiui gali būti taikomas vienas ar keli JAV patentai.
www.smith-nephew.com/patents









---

smith&nephew

Single sterile barrier system / Système de barrière stérile simple / Einfach- Sterilbarrieresystem / Sistema de barrera única estéril / Sistema de barreira estéril única / Sistema di barriera sterile singola / Systeem met enkele steriele barrière / System med enkelt steril barriere / Enkelt sterilt barrieresystem / Yksinkertainen steriili estejärjestelmä / Enkelt sterilbarriärsystem / Система с единична стерилна бариера / Jednoduchý sterilní bariérový systém / Sustav pojedinačne sterilne barijere / Ühekordne steriilne kaitsesüsteem / Σύστημα μονού στείρου φραγμού / Egyszeres sterilgát rendszer / Vienas sterilās barjeras sistēma / Viengubo sterilaus barjero sistema / System pojedynczej bariery jałowej / Sistem de barieră sterilă unică / Systém jednoduchej sterilnej bariéry / Sistem enojne sterilne pregrade / Tek steril bariyer sistemi

Do not use if package is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / No utilizar si el envase está dañado / Não utilizar se a embalagem estiver danificada / Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is / Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget / Må ikke brukes hvis pakningen er skadet / Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut / Använd inte om förpackningen är skadad / Да не се използва, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, pokud je obal poškozený / Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Nelietot, ja iepakojums ir bojāts / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone / A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat / Nepoužívajte, ak je balenie poškodené / Ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana / Ambalaj hasarlıysa kullanmayın

MD Medical Device / Dispositif médical / Medizinprodukt / Producto sanitario / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Medisch hulpmiddel / Medicinsk udstyr / Medisinsk utstyr / Lääkinnällinen laite / Medicinteknisk produkt / Медицинско изделие / Zdravotnický prostředek / Medicinski proizvod / Meditsiiniseade / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / Orvostechnikai eszköz / Medicīnas ierīce / Medicinos priemonė / Wyrób medyczny / Dispozitiv medical / Zdravotnícka pomôcka / Medicinski pripomoček / Tıbbi cihaz

UDI Unique Device Identifier / Identifiant unique du dispositif médical / Produktidentifizierungsnummer / Identificador único de producto / Identificador Único de Dispositivo / Identificatore univoco del dispositivo / Unieke hulpmiddelidentificatie / Unik udstyrsidentifikationskode / Unik enhetsidentifikator / Yksilöllinen laitetunniste / Unikt enhets-ID / Уникален идентификатор на изделие / Jedinečný identifikátor zařízení / Jedinstvena identifikacija proizvoda / Seadme kordumatu identifitseerimistunnus / Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής / Egyedi eszközazonosító / Unikālais ierīces identifikators / Unikalusis priemonės identifikatorius / Unikalny identyfikator urządzenia / Identificator unic al dispozitivului / Unikátna identifikácia pomôcky / Edinstveni identifikator pripomočka / Benzersiz Cihaz Tanımlayıcısı

Green Dot / Point vert / Grüner Punkt / Punto Verde / Ponto Verde / Punto verde / Groene punt / Det grønne punkt / Grønt punkt / Vihreä piste / Den gröna punkten / Знак „зелена точка“ / Zelený bod / Zelena točka / Roheline täpp / Πράσινη βούλα / Zöld pont / Zaļais punkts / Žaliasis taškas / Zielony punkt / Punct verde / Zelený bod / Zelena točka / Yeşil Nokta

European Importer / Importateur européen / Europäischer Importeur / Importador europeo / Importador europeu / Importatore europeo / Europese importeur / Europæisk importør / Europeisk importør / Maahantuoja Euroopassa / Europeisk importör/ Европейски вносител / Evropský dovozce / Uvoznik za Europu / Euroopa importija / Ευρωπαίος εισαγωγέας / Európai importőr / Eiropas importētājs / Importuotojas Europoje / Importer na Europę / Importator european / Európsky dovozca / Evropski uvoznik / Avrupa İthalatçısı

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN England

CE 2797

◊Trade Marks of Smith & Nephew ©Smith & Nephew
Date of issue: 10/2022. Revision 01
www.smith-nephew.com
This product may be covered by one or more US Patents
www.smith-nephew.com/patents

Smith & Nephew Operations B.V.
Bloemlaan 2, 2132 NP Hoofddorp, Netherlands

STERILE EO

25°C/
77°F

MD UDI

EN

smith&nephew

IV3000◊

Moisture responsive catheter dressing

Description
IV3000◊ Dressings are moisture responsive transparent film dressings specifically designed to meet the needs of catheter fixation and IV site protection.

Mode of action
IV3000 Dressings are made from a uniquely designed REACTIC◊ film, which is breathable and has a high moisture vapour transmission rate (MVTR). The film is waterproof and provides a bacterial and viral barrier. While the dressing remains intact, it helps protect the IV site from outside contamination. These properties result in drier catheter sites, minimising the risk of skin maceration and skin colonization, thus helping to minimise the risk of catheter related infection. Further, it can be applied easily, aseptically, and minimises pain on removal. IV3000 Dressings are spread with a non-irritating, non-sensitising adhesive. Medical grade sterile securing strips and a documentation label are also provided with the dressings.

Indications
Suitable for securing non-ported catheters.

Instructions for use
Clean and thoroughly dry the application area in accordance with normal procedures.
1. Remove the securing strips from the printed carrier paper (1) and apply as required, ensuring that the strips do not cover the insertion site. The strips can be used on the catheter wings or hub for improved security, to secure tubing or to stabilise catheter lumens. Remove carrier (1) from the dressing.
2. Remove the protector paper (2) in the direction indicated in the diagram. Centre the dressing over the catheter insertion site.
3. Place the dressing on the catheter hub and adhere the dressing to the patient's skin ensuring minimal creasing of the product. Remove the remaining protector paper (3).
4. Remove the printed transparent carrier (4) by lifting the non-adhesive tab at the end of the dressing and pulling diagonally until the carrier is removed.
5. Mould the film around the catheter to complete dressing application.
6. In accordance with local clinical protocols, information may be recorded with a ballpoint pen on the documentation label before removing from the carrier (1) and being placed in the patient's notes, on the skin or on the dressing (without obscuring the view of the catheter insertion site).
7. If using more than one dressing, do not allow the dressings to overlap.

Removal
Dressing can be used for up to 7 days. Remove dressing by loosening the film and stretching the dressing parallel to the patient's skin while stabilising the patient's skin and catheter with the other hand. Dispose of according to local clinical protocol.

Contraindications
The securing strips and documentation label are not indicated as a replacement for sutures or other primary wound closure methods.

Precautions
Use on prepared dry skin only. Do not stack dressings, or allow dressings to overlap. Periodically monitor the dressing and catheter site to confirm secure attachment and continued proper infusion, especially after bathing,showering, or if the dressing and catheter site becomes wet. If the dressing detaches, evaluate to ensure proper catheter placement then apply a new dressing. As with all adhesive products, apply and remove carefully from sensitive or fragile skin. If reddening or sensitisation occurs, discontinue use. IV3000 Dressings are a single use product and should not be re-used. Cross-contamination can occur and the therapy may be ineffective.

Dressings are for healthcare professional use only.

If during use of this device you believe that a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and your competent authority.
complaints@smith-nephew.com

Product Availability

Code	Size	Indication	Availability	Ported
4007	6cm x 7cm 2⅜in. x 2¾in.	Peripheral catheters	Carton of 100	No
4008	10cm x 12cm 4in. x 4¾in.	Central catheters	Carton of 50	No
66004005	10cm x 12cm 4in. x 4¾in.	Central catheters	Carton of 10	No

Other IV3000 Products Available

Code	Size	Indication	Availability	Ported
66004011	5cm x 6cm 2in. x 2⅜in.	Peripheral catheters	Carton of 100	Yes
4006	7cm x 9cm 2¾in. x 3½in.	Peripheral catheters	Carton of 100	Yes
66004009	9cm x 12cm 3½in. x 4¾in.	Peripheral and central catheters	Carton of 50	Yes
66800512	11cm x 14cm 4⁵⁄₁₆in. x 5½in.	Peripherally inserted central catheters	Carton of 25	Yes

◊Trade Marks of Smith & Nephew. Date of issue 10/2022. Revision 01.
This product may be covered by one or more US Patents.
www.smith-nephew.com/patents

18701920 10601664 37058

PL

smith&nephew

IV3000◊

Opatrunek foliowy, służący do umocowywania i ochrony cewnika

Opis
Opatrunek IV3000◊ jest opatrunkiem z przezroczystej folii, przeznaczonym w szczególności do spełniania potrzeby stabilizacji cewnika i ochrony miejsca podawania infuzji dożylnej.

Sposób działania
Opatrunek IV3000 jest wykonany z unikalnej folii REACTIC◊ o dużej przepuszczalności powietrza i pary wodnej (MVTR). Folia jest wodoodporna i nieprzepuszczalna dla bakterii i wirusów. Gdy opatrunek pozostaje nienaruszony, chroni miejsce podawania infuzji dożylnej przed zewnętrznym zanieczyszczeniem. Dzięki tym właściwościom miejsca wkłucia cewnika są bardziej suche, maceracja skóry jest ograniczona i występuje mniejsza kolonizacja skóry, zmniejszając w ten sposób ryzyko zakażeń związanych z cewnikiem. Ponadto opatrunek można łatwo nakładać, stosując aseptyczną technikę, a ból podczas usuwania jest ograniczony do minimum. Opatrunek IV3000 jest nakładany przy użyciu niedrażniącego i niepowodującego nadwrażliwości kleju. Do opatrunku dołączone są także jałowe paski mocujące klasy medycznej i etykieta dokumentacyjna.

Wskazania
Odpowiedni do zabezpieczania cewników bez portu.

Instrukcja używania
Zgodnie z normalnymi procedurami oczyścić i dokładnie osuszyć obszar, na którym ma być założony opatrunek.
1. Usunąć paski zabezpieczające z zadrukowanego papieru nośnego (1) i założyć zgodnie z wymaganiem, upewniając się, że paski nie zakrywają miejsca wkłucia. Pasków można używać na skrzydełkach lub kielichu cewnika w celu zwiększenia bezpieczeństwa, zabezpieczenia drenów lub stabilizacji kanałów cewnika. Usunąć nośnik (1) z opatrunku.
2. Usunąć papier ochronny (2) w kierunku pokazanym na schemacie. Wyśrodkować opatrunek nad miejscem wkłucia cewnika.
3. Umieścić opatrunek na kielichu cewnika i przykleić opatrunek do skóry pacjenta, upewniając się, że produkt nie uległ dużemu zagnieceniu. Usunąć pozostały papier ochronny (3).
4. Usunąć nadrukowany przezroczysty nośnik (4), unosząc nieprzylepną końcówkę na końcu opatrunku i pociągając po przekątnej, aż nośnik zostanie usunięty.
5. Uformować folię wokół cewnika w celu zakończenia zakładania opatrunku.
6. Zgodnie z lokalnymi protokołami klinicznymi, informacje można zapisać długopisem na etykiecie dokumentacyjnej przed usunięciem z nośnika (1) i umieścić w dokumentacji pacjenta, na skórze lub na opatrunku (bez zasłaniania widoku miejsca wkłucia cewnika).
7. W przypadku używania kilku opatrunków nie dopuszczać do ich nakładania na siebie.

Usuwanie
Opatrunek może być stosowany do 7 dni. Usunąć opatrunek, poluzowując folię i rozciągając go równolegle do skóry pacjenta, jednocześnie stabilizując drugą ręką skórę pacjenta i cewnik. Wyrzucić opatrunek zgodnie z lokalnym protokołem klinicznym.

Przeciwwskazania
Paski mocujące i etykieta dokumentacyjna nie zastępują szwów ani innych podstawowych metod zamykania rany.

Środki ostrożności
Używać wyłącznie na przygotowanej i suchej skórze. Nie zakładać opatrunków jeden na drugim ani nie umożliwiać nakładania się opatrunków na siebie. Należy okresowo monitorować opatrunek i miejsce wkłucia cewnika w celu potwierdzenia prawidłowego zamocowania i kontynuowania prawidłowego wlewu, zwłaszcza po kąpieli, prysznicu lub w przypadku zamoczenia opatrunku i miejsca wkłucia cewnika. Jeśli opatrunek oderwie się od skóry, ocenić, aby zapewnić właściwe założenie cewnika, a następnie założyć nowy opatrunek. Podobnie jak w przypadku wszystkich produktów samoprzylepnych, należy ostrożnie nakładać i usuwać go z wrażliwej lub delikatnej skóry. W przypadku pojawienia się zaczerwienienia lub nadwrażliwości przerwać stosowanie. Opatrunek IV3000 jest produktem do jednorazowego użycia i nie należy go używać ponownie. Może dojść do zakażenia krzyżowego przez co leczenie może być nieskuteczne.

Opatrunki przeznaczone są wyłącznie do stosowania przez personel medyczny.

Jeśli podczas używania tego wyrobu dojdzie do poważnego incydentu, należy zgłosić to producentowi i właściwemu organowi.
complaints@smith-nephew.com

Dostępność produktu

Kod	Wymiary	Wskazanie	Dostępność	Z portem
4007	6 cm x 7 cm	Cewniki obwodowe	Kartonik zawiera 100 sztuk	Nie
4008	10 cm x 12 cm	Cewniki centralne	Kartonik zawiera 50 sztuk	Nie
66004005	10 cm x 12 cm	Cewniki centralne	Kartonik zawiera 10 sztuk	Nie

Inne dostępne produkty IV3000

Kod	Wymiary	Wskazanie	Dostępność	Z portem
66004011	5 cm x 6 cm	Cewniki obwodowe	Kartonik zawiera 100 sztuk	Tak
4006	7 cm x 9 cm	Cewniki obwodowe	Kartonik zawiera 100 sztuk	Tak
66004009	9 cm x 12 cm	Cewniki obwodowe i centralne	Kartonik zawiera 50 sztuk	Tak
66800512	11 cm x 14 cm	Cewniki centralne zakładane przez żyły obwodowe	Kartonik zawiera 25 sztuk	Tak

◊Znaki towarowe firmy Smith & Nephew. Data wydania 10/2022. Rewizja 01.
Ten produkt może być chroniony co najmniej jednym patentem amerykańskim.
www.smith-nephew.com/patents

RO

smith&nephew

IV3000◊

Folie protectoare cu control al umidității pentru protecția cateterelor

Descriere
Pansamentele IV3000◊ sunt pansamente cu peliculă transparentă, sensibile la umiditate, proiectate special pentru a îndeplini cerințele de fixare a cateterului și de protecție a zonei de perfuzie.

Mod de funcționare
Pansamentele IV3000 sunt fabricate dintr-o peliculă REACTIC◊ cu proiectare unică, care este respirabilă și are o rată ridicată de transmitere a vaporilor de umiditate (MVTR). Pelicula este impermeabilă și asigură o barieră bacteriană și virală. În timp ce pansamentul rămâne intact, acesta ajută la protejarea locului de administrare a perfuziei împotriva contaminării externe. Aceste proprietăți au ca rezultat locuri de cateterizare mai uscate, reducând la minimum riscul de macerare a pielii și de colonizare a pielii, contribuind astfel la minimizarea riscului de infecție legată de cateter. În plus, poate fi aplicat ușor, aseptic și reduce la minimum durerea la îndepărtare. Pansamentele IV3000 sunt acoperite cu un adeziv neiritant, nesensibilizant. Benzile de fixare sterile de calitate medicală și o etichetă de documentare sunt, de asemenea, furnizate împreună cu pansamentele.

Indicații
Adecvate pentru fixarea cateterelor fără porturi.

Instrucțiuni de utilizare
Curățați și uscați bine zona de aplicare în conformitate cu procedurile normale.
1. Îndepărtați benzile de fixare de pe hârtia suport imprimată (1) și aplicați-le după cum este necesar, asigurându-vă că benzile nu acoperă locul de inserție. Benzile pot fi utilizate pe aripile sau pe baza cateterului pentru siguranță îmbunătățită, pentru a fixa tubulatura sau pentru a stabiliza lumenurile cateterului. Îndepărtați suportul (1) de pe pansament.
2. Îndepărtați hârtia de protecție (2) în direcția indicată în diagramă. Centrați pansamentul pe locul de introducere a cateterului.
3. Așezați pansamentul pe baza cateterului și lipiți pansamentul de pielea pacientului, asigurând încrețirea minimă a produsului. Îndepărtați hârtia protectoare rămasă (3).
4. Îndepărtați suportul transparent imprimat (4) ridicând clema neadezivă de la capătul pansamentului și trăgând în diagonală până când suportul este îndepărtat.
5. Modelați pelicula în jurul cateterului pentru a finaliza aplicarea pansamentului.
6. În conformitate cu protocoalele clinice locale, informațiile pot fi înregistrate cu un pix pe eticheta documentației înainte de a fi scoasă din suport (1) și de a fi plasată în notițele pacientului, pe piele sau pe pansament (fără a obstrucționa vizualizarea locului de introducere a cateterului).
7. Dacă utilizați mai multe pansamente, nu permiteți ca pansamentele să se suprapună.

Îndepărtare
Pansamentul poate fi folosit până la 7 zile. Îndepărtați pansamentul prin slăbirea peliculei și întinderea pansamentului paralel cu pielea pacientului, în timp ce stabilizați pielea pacientului și cateterul cu cealaltă mână. Eliminați conform protocolului clinic local.

Contraindicații
Benzile de fixare și eticheta de documentare nu sunt indicate ca înlocuitor al suturilor sau al altor metode primare de închidere a rănilor.

Precauții
Utilizați numai pe pielea uscată și pregătită. Nu stivuiți pansamentele sau nu lăsați pansamentele să se suprapună. Monitorizați periodic pansamentul și locul aplicării cateterului pentru a confirma fixarea sigură și continuarea perfuziei corecte, în special după baie, duș sau dacă pansamentul și locul de perfuzie se udă. Dacă pansamentul se desprinde, evaluați pentru a asigura amplasarea corectă a cateterului, apoi aplicați un pansament nou. Ca în cazul tuturor produselor adezive, aplicați și îndepărtați cu grijă de pe pielea sensibilă sau fragilă. În caz de înroșire sau sensibilizare, întrerupeți utilizarea. Pansamentele IV3000 sunt un produs de unică folosință și nu trebuie refolosite. Poate apărea contaminarea încrucișată, iar terapia poate fi ineficientă.

Pansamentele sunt destinate utilizării numai de către profesioniști din domeniul sănătății.

Dacă în timpul utilizării acestui dispozitiv considerați că a avut loc un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității dumneavoastră competente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilitatea produsului

Cod	Dimensiune	Indicație	Disponibilitate	Cu porturi
4007	6 cm x 7 cm	Catetere periferice	Cutie de 100	Nu
4008	10 cm x 12 cm	Catetere centrale	Cutie de 50	Nu
66004005	10 cm x 12 cm	Catetere centrale	Cutie de 10	Nu

Alte produse IV3000 disponibile

Cod	Dimensiune	Indicație	Disponibilitate	Cu porturi
66004011	5 cm x 6 cm	Catetere periferice	Cutie de 100	Da
4006	7 cm x 9 cm	Catetere periferice	Cutie de 100	Da
66004009	9 cm x 12 cm	Catetere periferice și centrale	Cutie de 50	Da
66800512	11 cm x 14 cm	Catetere centrale introduse periferic	Cutie de 25	Da

◊Mărci comerciale ale Smith & Nephew. Data emiterii 10/2022. Revizuire 01.
Este posibil ca acest produs să fie acoperit de unul sau mai multe brevete S.U.A.
www.smith-nephew.com/patents

SK

smith&nephew

IV3000◊

Transparentné krytie katétrov

Opis
Krytia IV3000◊ sú transparentné filmové krytia reagujúce na vlhkosť a sú špeciálne navrhnuté na splnenie požiadaviek fixácie katétrov a ochrany miesta infúzie.

Spôsob činnosti
Krytia IV3000 sú vyrobené z filmu REACTIC◊ s unikátnou štruktúrou, ktorý je priedušný a má vysokú priepustnosť vodných pár (MVTR). Tento film je vodoodolný a poskytuje bakteriálnu a virálnu bariéru. Zatiaľ čo krytie ostáva neporušené, pomáha chrániť miesto infúzie pred vonkajšou kontamináciou. Tieto vlastnosti zaisťujú suchšie miesta katétra a minimalizujú riziko macerácie a kolonizácie pokožky, čo pomáha minimalizovať riziko infekcií súvisiacich s katétrom. Aplikuje sa ľahko, asepticky a minimalizuje bolesť pri odstraňovaní. Krytia IV3000 sú potiahnuté nedráždivým a nesenzibilizujúcim lepidlom. Sterilné upevňovacie prúžky na lekárske účely a dokumentačný štítok sú tiež dodávané s krytiami.

Indikácie
Sú vhodné na upevnenie katétrov bez portu.

Návod na použitie
Očistite a dôkladne vysušte miesto aplikácie podľa bežných postupov.
1. Odstráňte upevňovacie prúžky z nosného papiera s potlačou (1) a aplikujte podľa pokynov. Zaistite, aby prúžky nezakrývali miesto zavedenia. Prúžky môžu byť použité na krídelkách katétra alebo jeho rozbočovači na zlepšenie upevnenia, na upevnenie hadičiek alebo na stabilizáciu lumenov katétra. Odstráňte nosič (1) z krytia.
2. Odstráňte ochranný papier (2) v smere naznačenom na diagrame. Umiestnite krytie do stredu na miesto zavedenia katétra.
3. Umiestnite krytie na rozbočovač katétra a prilepte ho na pokožku pacienta, zaisťujúc minimálne záhyby produktu. Odstráňte zostávajúci ochranný papier (3).
4. Odstráňte transparentný nosič s potlačou (4) nadvihnutím nepriľnavej záložky na konci krytia a ťahaním šikmo, kým sa nosič neodstráni.
5. Vytvarujte film okolo katétra, aby ste dokončili aplikáciu krytia.
6. V súlade s miestnymi protokolmi môžu byť údaje zaznamenané guľôčkovým perom dokumentačnom štítku pred tým, než sa odstránia z nosiča (1) a než sú uvedené do poznámok pacienta, na pokožku alebo na krytie (bez toho, aby blokovali výhľad na miesto zavedenia katétra).
7. Ak používate viac ako jedno krytie, nedovoľte, aby sa prekrývali.

Odstránenie
Krytie sa môže používať až 7 dní. Krytie odstráňte uvoľnením filmu a natiahnutím krytia rovnobežne s pokožkou pacienta, pričom druhou rukou stabilizujte pokožku pacienta a katéter. Likvidujte v súlade s miestnym klinickým protokolom.

Kontraindikácie
Upevňovacie prúžky a dokumentačný štítok nie sú určené ako náhrada za stehy, ani iné primárne metódy uzavretia rán.

Preventívne opatrenia
Používajte len na suchej pokožke. Krytia neaplikujte na seba, ani nedovoľte, aby sa prekrývali. Krytie a miesto katétra pravidelne monitorujte, aby bolo neustále zaistené pevné pripevnenie a správna infúzia, najmä po kúpaní, sprchovaní, alebo ak sa krytie a miesto katétra zamočia. Ak sa krytie odlepí, posúďte, či je katéter správne umiestnený, a potom použite nové krytie. Tak, ako pri všetkých lepiacich produktoch, nanášajte a odstraňujte ich z citlivej alebo krehkej pokožky opatrne. Ak dôjde k začervenaniu alebo senzibilizácii, prestaňte produkt používať. Krytia IV3000 sú produkt na jednorazové použitie a nemali by sa používať opätovne. Môže dôjsť ku krížovej kontaminácii a liečba môže byť neúčinná.

Krytia sú určené len pre zdravotníckych pracovníkov.

Ak máte pocit, že počas používania tejto pomôcky došlo k závažnej nehode, oznámte to výrobcovi a vášmu príslušnému orgánu.
complaints@smith-nephew.com

Dostupnosť produktu

Kód	Veľkosť	Indikácia	Dostupnosť	S portom
4007	6 cm x 7 cm	Periférne katétre	100 v balení	Nie
4008	10 cm x 12 cm	Centrálne katétre	50 v balení	Nie
66004005	10 cm x 12 cm	Centrálne katétre	10 v balení	Nie

Ďalšie dostupné produkty IV3000

Kód	Veľkosť	Indikácia	Dostupnosť	S portom
66004011	5 cm x 6 cm	Periférne katétre	100 v balení	Áno
4006	7 cm x 9 cm	Periférne katétre	100 v balení	Áno
66004009	9 cm x 12 cm	Periférne a centrálne katétre	50 v balení	Áno
66800512	11 cm x 14 cm	Periférne zavedené centrálne katétre	25 v balení	Áno

◊Ochranná známka spoločnosti Smith & Nephew. Dátum vydania 10/2022. Revízia 01.
Tento výrobok môže byť chránený jedným alebo viacerými patentmi USA.
www.smith-nephew.com/patents

SI

smith&nephew

IV3000◊

Obliž za katetre, dovzeten za vlago

Opis
IV3000◊ so na vlago odzivne prosojne filmske obloge, posebej zasnovane, da zadostijo potrebam pri fiksaciji katetrov in zaščiti mest intravenskega dostopa.

Način delovanja
Obloge IV3000 so izdelane iz edinstveno zasnovanega filma REACTIC◊, ki je zračen in ima visoko stopnjo prepustnosti vlage in pare (MVTR). Film je vodoodporen in zagotavlja bakterijsko in virusno pregrado. Dokler je obloga nedotaknjena, pomaga ščititi mesto infuzijskega dostopa pred zunanjo kontaminacijo. Te lastnosti omogočajo bolj suha katetrska mesta, zmanjšano maceracijo kože in manjšo kolonizacijo kože, s čimer se zmanjša tveganje s katetrom povezanih okužb. Poleg tega je oblogo mogoče zlahka in aseptično namestiti, bolečina ob odstranjevanju pa je manjša. Obloge IV3000 so prevlečene z lepilom, ki ne draži in ne povzroča senzibilizacije. Oblogam so priloženi tudi sterilna trakova za pritrjevanje za medicinsko rabo in dokumentacijska nalepka.

Indikacije
Primerno za pritrjevanje katetrov brez porta.

Navodila za uporabo
Mesto namestitve očistite in temeljito posušite v skladu z običajnimi postopki.
1. Odlepite trakova za pritrjevanje s potiskanega držalnega lističa (1) in ju po potrebi namestite, pri čemer poskrbite, da trakova ne pokrijeta mesta vstavitve. Trakova lahko uporabite na katetrskih krilcih ali vozlišču za boljšo pritrditev, za pritrjevanje cevk ali stabilizacijo svetlin katetra. Odstranite držalni listič (1) z obloge.
2. Odstranite zaščitni listič (2) v smeri, ki jo prikazuje shema. Oblogo namestite tako, da je njena sredina nad mestom vstavitve katetra.
3. Oblogo položite na vozlišče katetra in jo prilepite na pacientovo kožo, pri čemer poskrbite, da se izdelek čim manj naguba. Odstranite preostali zaščitni listič (3).
4. Odlepite potiskano prosojno držalno plast (4), tako da dvignete nelepilni zavihek na koncu obloge in ga povlečete diagonalno, tako da odlepite držalno plast.
5. Pogladite film okoli katetra, da končate namestitev obloge.
6. Skladno z lokalnimi kliničnimi protokoli lahko pred odstranitvijo držalne plasti (1) zabeležite informacije s kemičnim svinčnikom na dokumentacijsko nalepko in jo položite med pacientove zapise, na kožo ali na oblogo (ne da bi zastrli pogled na mesto vstavitve katetra).
7. Če uporabljate več kot eno oblogo, ne dovolite, da bi se obloge prekrivale.

Odstranitev
Oblogo se lahko uporablja do 7 dni. Odstranite oblogo, tako da sprostite film in oblogo raztegnete vzporedno s pacientovo kožo, medtem ko z drugo roko stabilizirate pacientovo kožo in kateter. Zavrzite v skladu z lokalnimi kliničnimi protokoli.

Kontraindikacije
Trakova za pritrjevanje in dokumentacijska nalepka niso indicirani kot nadomestilo za šive ali druge načine primarnega zapiranja ran.

Previdnostni ukrepi
Uporabljajte samo na pripravljeni suhi koži. Oblog ne nalagajte druge na drugo in ne dovolite, da se prekrivajo. V rednih obdobjih spremljajte oblogo in katetrsko mesto, da potrdite tesno pritrjenost in nadaljnje ustrezno infundiranje, predvsem po kopanju, prhanju ali kadar se obloga in katetrsko mesto zmočita. Če se obloga odlepi, s pregledom zagotovite ustrezno lego katetra, nato namestite novo oblogo. Kot velja za vse lepilne izdelke, bodite previdni pri nameščanju in odstranjevanju z občutljive ali krhke kože. Če pride do pordevanja ali senzibilizacije, prenehajte z uporabo. Obloge IV3000 so izdelek za enkratno uporabo in se jih ne sme uporabiti ponovno. Lahko pride do navzkrižne kontaminacije, zato bo terapija morda neučinkovita.

Obloge smejo uporabljati le zdravstveni delavci.

Če menite, da je med uporabo tega pripomočka prišlo do resnega zapleta, poročajte o njem proizvajalcu in pristojnemu organu.
complaints@smith-nephew.com

Razpoložljivost izdelkov

Koda	Velikost	Indikacija	Razpoložljivost	S portom
4007	6 cm x 7 cm	Periferni katetri	100 v škatli	Ne
4008	10 cm x 12 cm	Centralni katetri	50 v škatli	Ne
66004005	10 cm x 12 cm	Centralni katetri	10 v škatli	Ne

Drugi razpoložljivi izdelki IV3000

Koda	Velikost	Indikacija	Razpoložljivost	S portom
66004011	5 cm x 6 cm	Periferni katetri	100 v škatli	Da
4006	7 cm x 9 cm	Periferni katetri	100 v škatli	Da
66004009	9 cm x 12 cm	Periferni in centralni katetri	50 v škatli	Da
66800512	11 cm x 14 cm	Periferno vstavljeni centralni katetri	25 v škatli	Da

◊Blagovne znamke družbe Smith & Nephew. Datum izdaje 10/2022. Revizija 01.
Za ta izdelek se morda uveljavlja en ali več patentov ZDA.
www.smith-nephew.com/patents

TR

smith&nephew

IV3000◊

Neme duyarlı kateter pansumanı

Açıklama
IV3000◊ Pansumanlar, özellikle kateter fiksasyonu ve IV bölgesi koruması ihtiyacını karşılamak için tasarlanmış, neme duyarlı transparan film pansumanlardır.

Etki mekanizması
IV3000 Pansumanlar, soluk alabilen ve nem buhar iletim oranı (MVTR) yüksek, özgün tasarımlı REACTIC◊ filmden yapılmıştır. Film, su geçirmezdir ve bakteriyel ve viral bariyel sağlar. Pansuman intakt kalırken IV bölgesinin dışarıdan kontaminasyona karşı korunmasına yardımcı olur. Bu özellikler, kateter bölgelerinin kurumasını sağlamakla birlikte cilt maserasyonu ve cilt kolonizasyonu riskini asgari düzeyde tutarak kateter ilişkili enfeksiyon riskini en aza indirmeye yardımcı olur. Dahası kolayca, aseptik olarak uygulanabilir ve çıkarırken yaşanan ağrıyı asgari düzeyde tutar. IV3000 Pansumanlar, nonirritan, nonsensitizan yapışkanla yayılır. Tıbbi derece steril sabitleme şeritleri ve dokümantasyon etiketi, ayrıca, pansumanlarla birlikte sağlanır.

Endikasyonlar
Portsuz kateterleri sabitlemek için uygundur.

Kullanma talimatı
Normal prosedürler uyarınca uygulama alanını temizleyin ve iyice kurulayın.
1. Sabitleme şeritlerini baskılı taşıyıcı kağıttan (1) çıkarın ve şeritlerin insersiyon bölgesini kapatmadığından emin olarak ihtiyaca göre uygulayan. Şeritler, sağlamlığı iyileştirmek, tüp setini sabitlemek veya kateter lümenlerini stabilize etmek için kateter kanatlarında veya göbekte kullanılabilir. Taşıyıcıyı (1) pansumandan çıkarın.
2. Koruyucu kağıdı (2) diyagramda gösterilen yönde çıkarın. Pansumanı kateter insersiyon bölgesine ortalayın.
3. Pansumanı, ürün kırışmasını asgari düzeyde tutarak kateter göbeğine yerleştirin ve hastanın cildine tutturun. Kalan koruyucu kağıdı (3) çıkarın.
4. Baskılı transparan taşıyıcıyı (4) pansumanın ucundaki yapışkan olmayan tırnaktan kaldırıp taşıyıcı çıkana kadar diyagonal olarak çekerek çıkarın.
5. Pansuman uygulamasını tamamlamak için filmi kateterin çevresine oturtun.
6. Yerel klinik protokoller uyarınca bilgiler, taşıyıcıyı (1) çıkarmadan önce dokümantasyon etiketine tükenmez kalemle kaydedilebilir ve hasta notlarına, cilde veya pansumana eklenebilir (kateter insersiyon bölgesinin görünürlüğünü engellemeden).
7. Birden fazla pansuman kullanılıyorsa pansumanların üst üste binmesine izin vermeyin.

Çıkarma
Pansuman 7 güne kadar kullanılabilir. Filmi gevşeterek ve pansumanı hastanın cildine paralel olarak esnetirken diğer elinizle hastanın cildini ve kateteri stabilize ederek pansumanı çıkarın. Yerel klinik protokolüne göre atın.

Kontrendikasyonlar
Sabitleme şeritleri ve dokümantasyon etiketi, sutürler veya diğer primer yara kapatma yöntemleri için ikame olarak endike değildir.

Önlemler
Yalnızca hazırlanmış kuru cilt üzerinde kullanın. Pansumanları üst üste koymayın veya çakışmalarına izin vermeyin. Sağlamca tutturulduğunu ve usülünce infüzyonun devam ettiğini doğrulamak için özellikle banyo yaptıktan, duş aldıktan sonra veya pansuman ve kateter bölgesi ıslandıysa pansumanı ve kateter bölgesini periyodik olarak izleyin. Pansumanın çıkması durumunda kateterin usülünce yerleştirildiğinden emin olmak için değerlendirme yapın, ardından yeni pansuman uygulayın. Tüm yapışkanlı ürünlerde olduğu gibi, özellikle duyarlı veya hassas ciltlerde uygulamayı ve çıkarmayı dikkatlice yapın. Kızarıklık veya hassaslaşma oluşursa kullanmayı bırakın. IV3000 Pansumanlar, tek kullanımlık ürünlerdir ve tekrar kullanılmamalıdır. Çapraz kontaminasyon meydana gelebilir ve tedavi etkili olmayabilir.

Pansumanlar yalnızca sağlık uzmanları tarafından kullanıma yöneliktir.

Bu cihazın kullanımı sırasında ciddi bir olay meydana geldiğine inanırsanız, lütfen bunu üreticiye ve yetkili makamınıza bildirin.
complaints@smith-nephew.com

Ürün Mevcudiyeti

Kod	Ebat	Endikasyon	Mevcut olma	Portlu
4007	6 cm x 7 cm	Periferik kateterler	100'lü Kutu	Hayır
4008	10 cm x 12 cm	Orta kateterler	50'li Kutu	Hayır
66004005	10 cm x 12 cm	Orta kateterler	10'luk kutu	Hayır

Temin Edilebilir Diğer IV3000 Ürünleri

Kod	Ebat	Endikasyon	Mevcut olma	Portlu
66004011	5 cm x 6 cm	Periferik kateterler	100'lü Kutu	Evet
4006	7 cm x 9 cm	Periferik kateterler	100'lü Kutu	Evet
66004009	9 cm x 12 cm	Periferik ve orta kateterler	50'li Kutu	Evet
66800512	11 cm x 14 cm	Periferik sokulmuş orta kateterler	25'li Kutu	Evet

◊Smith & Nephew Ticari Markaları. Yayım tarihi 10/2022. Revizyon 01.
Bu ürün bir veya birden fazla ABD patenti kapsamında olabilir.
www.smith-nephew.com/patents

FR

smith&nephew

IV3000◊

Pansement pour fixation de cathéter réactif à l'humidité

Description
Les pansements IV3000◊ sont des pansements film transparents sensibles à l'humidité spécifiquement conçu pour répondre aux besoins en matière de fixation de cathéter et de protection des sites IV.

Mode d'action
Les pansements IV3000 se composent d'un film REACTIC◊ exclusif qui laisse respirer la peau et se caractérise par une haute perméabilité à la vapeur d'eau (MVTR). Ce film est imperméable à l'eau et constitue une barrière aux bactéries et aux virus et, tant qu'il est intact, il protège le site IV contre toute contamination extérieure. Ces propriétés permettent au site d'insertion du cathéter d'être plus sec, évitent la macération et diminuent la colonisation de la peau, réduisant ainsi le risque d'infection lié au cathétérisme. De plus, il peut être appliqué facilement et de manière aseptique, et réduit la sensation de douleur au retrait. Les pansements IV3000 sont recouverts d'un adhésif non irritant et non sensibilisant. Des bandes de fixation stériles pour usage médical et une étiquette de documentation sont aussi fournies avec les pansements.

Indications
Convient pour la fixation de cathéters sans orifice.

Mode d'emploi
Nettoyer et sécher minutieusement la zone d'application conformément aux procédures normales.

1. Oter les bandes de fixation du support (1) et les appliquer en veillant à ne pas recouvrir le point de ponction. Les bandelettes peuvent être utilisées sur les ailettes ou la partie centrale du cathéter pour améliorer la fixation, ainsi que pour fixer la tubulure et stabiliser les lumières du cathéter. Ôter le film protecteur (1) du pansement.
2. Retirer le papier protecteur (2) dans le sens indiqué sur le schéma. Centrer le pansement sur le site d'insertion du cathéter.
3. Placer le pansement sur la raccord du cathéter, puis coller le pansement sur la peau du patient, en s'assurant qu'il y a un minimum de plis sur le produit. Enlever le papier protecteur restant (3).
4. Retirer le support transparent imprimé (4) en soulevant la languette non adhésive à l'extrémité du pansement et en tirant en diagonale jusqu'à ce que le support soit entièrement retiré.
5. Terminer l'application en lissant le film afin qu'il moule parfaitement de cathéter.
6. Conformément aux protocoles cliniques locaux, des informations peuvent être notées avec un stylo sur l'étiquette de documentation avant d'enlever le support (1) ; celle-ci peut être placée dans les notes du patient, sur la peau ou bien sur le pansement (sans dissimuler le site d'insertion du cathéter).
7. Si plusieurs pansements doivent être utilisés, éviter qu'ils ne se chevauchent.

Retrait
Le pansement peut rester en place jusqu'à 7 jours. Retirer le pansement en le détachant et en l'étirant parallèlement à la peau du patient tout en gardant la peau et le cathéter immobiles avec l'autre main. Éliminer conformément au protocole clinique local.

Contre-indications
Les bandes de fixation et l'étiquette de documentation ne sont pas indiquées pour remplacer les sutures ou d'autres méthodes de fermeture primaire des plaies.

Précautions d'emploi
Utiliser seulement sur peau sèche et préparée. Ne pas empiler ou superposer les pansements. Surveiller régulièrement le pansement et le cathéter pour vérifier leur fixation et contrôler le débit de perfusion, en particulier après un bain ou une douche, ou encore si le pansement et le site de cathétérisme paraissent humides. Si le pansement se détache, vérifier le positionnement du cathéter, puis poser un nouveau pansement. Comme pour tous les produits adhésifs, appliquer et retirer délicatement pour les peaux sensibles ou fragilisées. En présence de rougeurs ou de sensibilité, arrêter l'utilisation. Les pansements IV3000 sont des produits à usage unique et ne doivent pas être réutilisés. Une contamination croisée peut se produire et le traitement pourrait être inefficace.

Les pansements sont destinés aux professionnels de santé uniquement.

Si selon vous, lors de l'utilisation du dispositif, un incident grave est survenu, le signaler au fabricant et à l'autorité compétente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilité du produit

Code	Taille	Indication	Disponibilité	Avec orifice
4007	6 cm x 7 cm	Cathéters périphériques	Carton de 100	Non
4008	10 cm x 12 cm	Cathéters centraux	Carton de 50	Non
66004005	10 cm x 12 cm	Cathéters centraux	Carton de 10	Non

Autres produits IV3000 disponibles

Code	Taille	Indication	Disponibilité	Avec orifice
66004011	5 cm x 6 cm	Cathéters périphériques	Carton de 100	Oui
4006	7 cm x 9 cm	Cathéters périphériques	Carton de 100	Oui
66004009	9 cm x 12 cm	Cathéters périphériques et centraux	Carton de 50	Oui
66800512	11 cm x 14 cm	Cathéters centraux d'insertion périphérique	Carton de 25	Oui

◊Marques de commerce de Smith & Nephew. Date de publication 10/2022. Révision 01. Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs brevets américains.
www.smith-nephew.com/patents

DE

smith&nephew

IV3000◊

Feuchtigkeitsempfindlicher Kanülen- und Katheterverband

Beschreibung
IV3000◊ ist ein transparenter Folienverband, der auf Feuchtigkeit reagiert und für die speziellen Bedürfnisse bei der Katheterfixierung und dem Schutz von Infusionsstellen entwickelt wurde.

Wirkungsweise
IV3000 wird aus einer einzigartigen REACTIC◊-Folie, hergestellt, die atmungsaktiv ist und eine hohe Wasserdampfdurchlässigkeit (MVTR) aufweist. Die Folie ist wasserfest und stellt eine Barriere gegen Bakterien und Viren dar. Solange der Verband intakt bleibt, hilft er, die Infusionsstelle vor Verunreinigungen von außen zu schützen. Diese Eigenschaftenführen zu einer trockeneren Umgebung um die Punktionsstelle. Die Folgen sind eine niedrigere Hautkeimbesiedelung, wodurch das Risiko einer katheterbedingten Infektion deutlich gesenkt wird, sowie eine geringere Rate von Hautmazerationen. Der Verband lässt sich einfach und steril applizieren und schmerzarm entfernen. Der IV3000 Verband ist mit einem nicht reizenden, nicht sensibilisierenden Klebstoff beschichtet. Zusätzlich werden sterile medizinische Fixierstreifen sowie ein Dokumentations-Etikett mit den Verbänden geliefert.

Indikationen
Zur Fixierung von Kathetern ohne Zuspritzport geeignet.

Gebrauchsanweisung
Applikationsbereich entsprechend der üblichen Verfahrensweisen reinigen und gründlich trocknen.

1. Fixierstreifen vom bedruckten Trägerpapier (1) abziehen und nach Bedarf anlegen. Dabei darauf achten, dass die Streifen die Kathetereintrittstelle nicht bedecken. Die Streifen können zur Sicherung der Katheterflügel oder des Verbindungsstücks sowie zur Befestigung des Schlauchs oder zur Stabilisierung der Katheter-Lumina verwendet werden. Trägerfolie (1) vom Verband abziehen.
2. Schutzpapier (2) in der im Schaubild dargestellten Richtung abziehen. Verband mittig über der Katheterpunktionsstelle platzieren.
3. Verband auf den Katheteranschluss legen und auf die Haut des Patienten kleben, dabei minimale Zerknitterung des Produkts sicherstellen. Restliches Schutzpapier (3) abziehen.
4. Bedruckte transparente Trägerfolie (4) durch Anheben des nichtklebenden Randes am Ende des Verbands und durch Ziehen in diagonaler Richtung abziehen, bis die Trägerfolie entfernt ist.
5. Zum Abschluss der Verbandsanlage die Folie um den Katheter herum festdrücken.
6. Gemäß örtlicher klinischer Protokolle können Einzelheiten mit einem Kugelschreiber auf dem Beschriftungsfeld festgehalten werden, bevor dieses von der Trägerfolie (1) abgezogen und in der Patientenakte, auf der Haut oder auf dem Verband angebracht wird (ohne die Sicht auf die Katheterpunktionsstelle zu verdecken).
7. Bei der Verwendung mehrerer Verbände diese nicht überlappen lassen.

Entfernung
Der Verband kann bis zu 7 Tage verwendet werden. Entfernen Sie den Folienverband, indem Sie eine Ecke lösen und ihn dann parallel zur Haut des Patienten überdehnen. Dabei sollte der Katheter/Kanüle mit der anderen Hand stabilisiert werden. Entsorgen Sie den Verband gemäß den örtlichen Klinikprotokollen.

Kontraindikationen
Die Befestigungsstreifen und das Dokumentationsetikett eignen sich nicht als Ersatz für Wundnahtstreifen oder andere Methoden des primären Wundverschlusses.

Vorsichtsmaßnahmen
Nur auf vorbereiteter trockener Haut anwenden. Verbände nicht überlappend anlegen. In regelmäßigen Abständen, insbesondere nach dem Baden, Duschen oder wenn der Verband und die Punktionsstelle mit Feuchtigkeit in Berührung kommt, den Verband und die Punktionsstelle kontrollieren, um eine sichere Fixierung und eine kontinuierliche einwandfreie Infusion sicherzustellen. Falls sich der Verband löst, den korrekten Sitz des Katheters überprüfen und anschließend einen neuen Verband anlegen. Wie bei allen mit Kleber versehenen Produkten muss das Pflaster bei empfindlicher Haut mit besonderer Vorsicht angelegt und entfernt werden. Bei Rötung oder Sensibilisierung ist der Gebrauch einzustellen. IV3000 Verbände sind Produkte für den Einmalgebrauch und dürfen nicht wiederverwendet werden. Kreuzkontaminationen können auftreten und die Therapie kann unwirksam sein.

Verbände sind nur für den Gebrauch durch medizinisches Fachpersonal bestimmt.

Wenn Sie glauben, dass während der Verwendung dieses Geräts ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und Ihrer zuständigen Behörde.
complaints@smith-nephew.com

Produktverfügbarkeit

Code	Größe	Indikation	Verfügbarkeit	Geschlitzt
4007	6 cm x 7 cm	Periphere Katheter	Karton mit 100 Stck	Nein
4008	10 cm x 12 cm	Zentrale Katheter	Karton mit 50 Stck.	Nein
66004005	10 cm x 12 cm	Zentrale Katheter	Karton mit 10 Stck.	Nein

Sonstige erhältliche IV3000-Produkte

Code	Größe	Indikation	Verfügbarkeit	Geschlitzt
66004011	5 cm x 6 cm	Periphere Katheter	Karton mit 100 Stck	Ja
4006	7 cm x 9 cm	Periphere Katheter	Karton mit 100 Stck.	Ja
66004009	9 cm x 12 cm	Periphere und zentrale Katheter	Karton mit 50 Stck.	Ja
66800512	11 cm x 14 cm	Zentrale Katheter zur peripheren Einführung	Karton mit 25 Stck.	Ja

◊Marken von Smith & Nephew. Ausgabedatum 10/2022. Änderung 01. Dieses Produkt unterliegt eventuell einem oder mehreren US-Patenten.
www.smith-nephew.com/patents

ES

smith&nephew

IV3000◊

Apósito para catéter reactivo a la humedad

Descripción
IV3000◊ son apósitos con un film transparente sensible a la humedad, específicamente diseñados para satisfacer las necesidades de fijación del catéter y proteger la zona de punción.

Modo de acción
Los apósitos IV3000 están fabricados con un film REACTIC◊ de diseño único, que es altamente transpirable y con una alta permeabilidad al vapor de agua (MVTR). El film es resistente al agua y proporciona una barrera frente a bacterias y virus. Ayuda a proteger la zona de punción de la contaminación externa mientras el apósito permanece intacto. Estas propiedades permiten que las zonas de punción permanezcan más secas, lo que minimiza el riesgo de maceración y colonización de la piel, y ayuda a minimizar el riesgo de infecciones relacionadas con el catéter. Asimismo, se puede aplicar de forma sencilla y aséptica, y minimiza el dolor al retirarlo. Los apósitos IV3000 están recubiertos con un adhesivo no irritante y no sensibilizante. Los apósitos también incluyen tiras de fijación estériles de calidad médica y una etiqueta de recogida de datos.

Indicaciones
Indicados para fijar catéteres sin puerto.

Instrucciones de uso
Limpiar y secar completamente la zona de aplicación conforme a los procedimientos normales.

1. Retirar las tiras de fijación del protector impreso (1) y aplicarlas según sea necesario, comprobando que las tiras no cubran la zona de inserción. Para mayor seguridad, las tiras pueden utilizarse sobre las lengüetas o centro del catéter para fijar el tubo o estabilizar las luces del catéter. Retirar el protector (1) del apósito.
2. Retirar el protector (2) siguiendo la dirección indicada en el diagrama. Centrar el apósito sobre la zona de inserción del catéter.
3. Colocar el apósito sobre el centro del catéter y adherir el apósito sobre la piel del paciente asegurando que el apósito se fija sin formar arrugar. Retirar el protector restante (3).
4. Retirar el protector transparente impreso (4) levantando la lengüeta no adhesiva en el extremo del apósito y estirando diagonalmente hasta retirar el portador.
5. Moldear el film alrededor del catéter para completar la aplicación del apósito.
6. Según los protocolos clínicos locales, la información puede registrarse utilizando un bolígrafo en la etiqueta de recogida de datos antes de retirarla del soporte (1) y colocarla en el expediente del paciente, en la piel o en el mismo apósito (sin cubrir la zona de inserción del catéter).
7. Cuando se utilice más de un apósito, evitar que se solapen.

Retirada
El apósito puede utilizarse durante un máximo de 7 días. Retirar el apósito despegando el film y estirando el apósito paralelo a la piel del paciente mientras estabiliza la piel del paciente y el catéter con la otra mano. Desechar el apósito de acuerdo con los protocolos clínicos locales.

Contraindicaciones
Las tiras de fijación y la etiqueta de recogida de datos no están indicadas para sustituir las suturas u otros métodos primarios de cierre de heridas.

Pecauciones
Usar sobre piel seca solamente. No apilar los apósitos uno encima de otro ni dejar que se solapen. Supervisar periódicamente el apósito y la zona de punción para confirmar que el apósito está fijado correctamente y se produce una infusión continua adecuada, especialmente después del baño, ducha o si el apósito o la zona de punción se mojan. Si el apósito se despega, comprobar que el catéter está correctamente colocado y aplicar un apósito nuevo. Al igual que con todos los productos adhesivos, aplicar y retirar con cuidado de la piel sensible o frágil. Si se observa enrojecimiento o sensibilidad en la piel, interrumpir el uso. Los apósitos IV3000 son productos de un solo uso y no deben reutilizarse. Puede producirse contaminación cruzada y el tratamiento puede resultar ineficaz.

Los apósitos están pensados para que los utilicen únicamente profesionales sanitarios.

Si cuando utiliza este producto cree que se ha producido un incidente grave, notifíquelo al fabricante y a su autoridad competente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilidad del producto

Código	Tamaño	Indicación	Disponibilidad	Puerto
4007	6 cm x 7 cm	Catéteres periféricos	Caja de 100 unidades	No
4008	10 cm x 12 cm	Catéteres centrales	Caja de 50 unidades	No
66004005	10 cm x 12 cm	Catéteres centrales	Caja de 10 unidades	No

Otros productos IV3000 disponibles

Código	Tamaño	Indicación	Disponibilidad	Puerto
66004011	5 cm x 6 cm	Catéteres periféricos	Caja de 100 unidades	Sí
4006	7 cm x 9 cm	Catéteres periféricos	Caja de 100 unidades	Sí
66004009	9 cm x 12 cm	Catéteres periféricos y centrales	Caja de 50 unidades	Sí
66800512	11 cm x 14 cm	Catéteres centrales de inserción periférica	Caja de 25 unidades	Sí

◊Marcas comerciales de Smith & Nephew. Fecha de publicación 10/2022. Revisión 01. Este producto puede estar cubierto por una o más patentes estadounidenses.
www.smith-nephew.com/patents

PT

smith&nephew

IV3000◊

Penso para cateter reativo à humidade

Descrição
Os pensos IV3000◊ são pensos adesivos transparentes e transpiráveis concebidos especialmente para satisfazer as necessidades da fixação do cateter e do local de inserção IV.

Modo de ação
Os pensos IV3000 são fabricados de uma película REACTIC◊ original, que é respirável e com alta taxa de transmissão de humidade (MVTR). A película é impermeável e fornece uma barreira a bactérias e vírus. Enquanto o penso permanecer intacto, ajudará a proteger os locais de acesso IV de contaminação exterior. Estas propriedades resultam em locais de inserção de cateteres mais secos, com maceração diminuída e menor colonização da pele, reduzindo assim o risco de infeção relacionada com o cateter. Além disso, pode ser colocado facilmente, em condições asssépticas e minimiza a dor na altura da remoção. O penso IV3000 está revestido com um adesivo não sensibilizador, não irritante. Tiras de fixação estéreis de grau médico e um rótulo de documentação são também fornecidos com os pensos.

Indicações
Adequado para a fixação de cateteres sem porta.

Instruções de utilização
Limpe e seque muito bem a zona de aplicação de acordo com os procedimentos normais.

1. Retire as tiras de fixação do papel de suporte impresso (1) e coloque conforme necessário, certificando-se de que as tiras não cobrem o local de inserção. As tiras podem ser utilizadas sobre as asas ou sobre o conetor do cateter para aumentar a segurança da fixação, para prender os tubos ou para estabilizar o lúmen dos cateteres. Remova o suporte (1) do penso.
2. Remova o papel protetor (2) na direção indicada no diagrama. Centre o penso sobre o local de inserção do cateter.
3. Coloque o penso sobre o conetor do cateter e faça-o aderir à pele do doente assegurando o mínimo vinco do produto. Remova o papel protetor restante (3).
4. Remova o suporte impresso transparente (4) levantando a parte não adesiva situada na extremidade do penso e puxando na diagonal até o suporte estar removido.
5. Molde a película à volta do cateter para completar a aplicação do penso.
6. Em conformidade com os protocolos clínicos locais, a informação pode ser registada no rótulo de documentação com uma esferográfica antes de o remover do suporte (1) e ser colocado nas notas do doente, na pele ou no penso (sem impedir a visualização do local do cateter).
7. Se utilizar mais do que um penso, não deixe que os pensos se sobreponham.

Remoção
O penso pode ser usado até 7 dias. Remova o penso adesivo, soltando os apoios cor-de-laranja e esticando o penso adesivo, paralelamente à pele do doente, ao mesmo tempo que estabiliza a pele e o cateter com a outra mão. Elimine de acordo com o protocolo clínico local.

Contraindicações
As tiras de fixação e o rótulo de documentação não são indicadas como substituto de fios de sutura ou outros métodos primários para encerramento de feridas.

Precauções
Utilize apenas sobre a pele seca e preparada. Não coloque pensos uns sobre os outros nem os sobreponha. Monitorize regularmente o penso e o local do cateter para confirmar a fixação firme e a perfusão adequada contínua, especialmente após o banho ou chuveiro, ou se o penso ou local do cateter ficarem molhados. Se o penso se descolar, avalie para se certificar do posicionamento correto do cateter e depois coloque um novo penso. Como com todos os produtos adesivos, aplique e remova cuidadosamente de uma pele frágil ou sensível. Se ocorrer vermelhidão ou sensibilização, interrompa a utilização. O penso IV3000 é um produto de utilização única e não deve ser reutilizada. Pode ocorrer contaminação cruzada e a terapia pode ser ineficaz.

Os pensos destinam-se a ser utilizados apenas por profissionais de saúde.

Se, durante a utilização deste dispositivo, acredita que ocorreu um incidente grave, comunique-o ao fabricante e à sua autoridade competente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilidade do Produto

Código	Tamanho	Indicação	Disponibilidade	Com porta
4007	6 cm x 7 cm	Cateteres periféricos	Caixa de 100	Não
4008	10 cm x 12 cm	Cateteres centrais	Caixa de 50	Não
66004005	10 cm x 12 cm	Cateteres centrais	Caixa de 10	Não

Outros produtos IV3000 disponíveis

Código	Tamanho	Indicação	Disponibilidade	Com porta
66004011	5 cm x 6 cm	Cateteres periféricos	Caixa de 100	Sim
4006	7 cm x 9 cm	Cateteres periféricos	Caixa de 100	Sim
66004009	9 cm x 12 cm	Cateteres periféricos e centrais	Caixa de 50	Sim
66800512	11 cm x 14 cm	Cateteres centrais com inserção periférica	Caixa de 25	Sim

◊Marcas comerciais da Smith & Nephew. Data de publicação 10/2022. Revisão 01. Este produto pode estar coberto por uma ou mais patentes norte-americanas.
www.smith-nephew.com/patents

IT

smith&nephew

IV3000◊

Medicazione trasparente idroreattiva per fissaggio cateteri

Descrizione
IV3000◊ è una medicazione per catetere idroreattiva in film ideata per rispondere in modo specifico ai requisiti di fissaggio dei cateteri e alla protezione dei siti di inserzione.

Meccanismo di azione
IV3000 è costituito da un film, denominato REACTIC◊, unico perché traspirante e con un alto tasso di trasmissione del vapore dell'umidità (MVTR). La pellicola è resistente all'acqua e impermeabile ai liquidi e ai batteri. Finché la medicazione rimane intatta, protegge il sito di inserzione dalla contaminazione esterna. Grazie a queste proprietà il sito di inserzione si mantiene più asciutto, si riduce il rischio di macerazione cutanea e la colonizzazione della cute, riducendo di conseguenza il rischio di infezioni correlate al catetere. Inoltre la medicazione può essere applicata con facilità e in condizioni di asepsi e la rimozione è meno dolorosa. IV3000 è ricoperto di un adesivo non irritante e non sensibilizzante. Insieme alle medicazioni vengono fornite strisce di fissaggio sterili per uso sanitario e un'etichetta raccoglidati.

Indicazioni
Idonea per il fissaggio di cateteri senza port.

Istruzioni per l'uso
Pulire e asciugare attentamente la parte d'applicazione secondo la procedura consueta.

1. Rimuovere le strisce di fissaggio dalla carta stampata del supporto (1) e applicarle secondo necessità, accertandosi che non coprano la sede di inserzione del catetere. Le strisce si possono utilizzare sulle alette o sul connettore del catetere per migliorare la sicurezza, per fissare i tubicini o per stabilizzare i lumi del catetere. Rimuovere il supporto (1) dalla medicazione.
2. Rimuovere il foglio protettivo di carta (2) nella direzione indicata nello schema. Centrare la medicazione sopra il sito di inserzione.
3. Sistemare la medicazione sul centro del catetere e far aderire la medicazione alla cute del paziente evitando il più possibile increspature nel prodotto. Rimuovere il foglio rimanente (3).
4. Rimuovere il supporto trasparente stampato (4) sollevando il bordo non adesivo all'estremità della medicazione e tirando in diagonale fino a rimuoverlo.
5. Sagomare il film attorno al catetere per completare l'applicazione della medicazione.
6. In conformità ai protocolli clinici locali, è possibile annotare i dati con una penna a sfera sull'etichetta raccoglidati prima di rimuoverla dal supporto (1) e sistemarla nella cartella clinica del paziente, sulla cute o sulla medicazione (senza interferire con la visibilità della sede di inserzione del catetere).
7. Qualora si utilizzino più medicazioni, evitare di sovrapporle.

Rimozione
La medicazione può essere utilizzata per un massimo di 7 giorni. Rimuovere la medicazione allentando il film e tirandola in senso parallelo alla cute del paziente, stabilizzando la cute del paziente e il catetere con l'altra mano. Smaltire secondo i protocolli clinici locali.

Controindicazioni
Le strisce di fissaggio e l'etichetta raccoglidati non sono indicate in sostituzione di suture o di altri metodi primari di chiusura delle ferite.

Precauzioni
Applicare soltanto su cute asciutta e preparata. Non sovrapporre completamente o parzialmente più medicazioni. Effettuare un monitoraggio periodico della medicazione e della sede del catetere per verificare la stabilità del fissaggio e la costante erogazione dei liquidi infusi, in particolare dopo il bagno, la doccia o se la medicazione o il sito di inserzione del catetere si bagnano. Se la medicazione dovesse staccarsi, verificare la corretta posizione del catetere, poi applicare una nuova medicazione. Come per tutti i prodotti adesivi, applicare e rimuovere con attenzione dalla cute sensibile o fragile. In caso di arrossamento o sensibilizzazione, interrompere l'uso. Le medicazioni IV3000 sono prodotti monouso e non devono essere riutilizzate. Può verificarsi una contaminazione incrociata e la terapia potrebbe essere inefficace.

Le medicazioni sono destinate esclusivamente all'uso da parte di operatori sanitari.

Se durante l'utilizzo del dispositivo si ritiene che sia avvenuto un incidente grave, si prega di riferirlo al fabbricante e all'autorità competente di riferimento.
complaints@smith-nephew.com

Confezioni disponibili

Codice	Misura	Indicazione	Disponibilità	Ported
4007	6 cm x 7 cm	Cateteri periferici	Scatola da 100	No
4008	10 cm x 12 cm	Cateteri centrali	Scatola da 50	No
66004005	10 cm x 12 cm	Cateteri centrali	Scatola da 10	No

Altri prodotti IV3000 disponibili

Codice	Misura	Indicazione	Disponibilità	Ported
66004011	5 cm x 6 cm	Cateteri periferici	Scatola da 100	Sì
4006	7 cm x 9 cm	Cateteri periferici	Scatola da 100	Sì
66004009	9 cm x 12 cm	Cateteri periferici e centrali	Scatola da 50	Sì
66800512	11 cm x 14 cm	Cateteri centrali inseriti perifericamente	Scatola da 25	Sì

◊Marchi commerciali di Smith & Nephew. Data di pubblicazione 10/2022. Revisione 01. Questo prodotto può essere protetto da uno o più brevetti statunitensi.
www.smith-nephew.com/patents

NL

smith&nephew

IV3000◊

Hoge waterdampdoorlaatbare infuusfolie

Beschrijving
IV3000◊-verbanden zijn waterdampdoorlaatbare transparante folieverbanden, die speciaal ontwikkeld zijn voor veilige fixatie van katheters en bescherming van de insteekopening.

Werking
IV3000-verbanden zijn gemaakt van een uniek ontworpen REACTIC◊-folie, die ademend is en een hoge doorlaatbaarheid heeft voor waterdamp (MVTR). De folie is waterafstotend en vormt een barrière voor bacteriën en virussen. Zolang de folie op zijn plaats blijft, wordt de insteekopening beschermd tegen contaminatie van buitenaf. Door deze eigenschappen blijft de plek waar de katheter is geplaatst droger en treedt er minder maceratie en een lagere huidkolonisatie op, waardoor het risico op een kathetergerelateerde infectie afneemt. Verder kan het gemakkelijk en aseptisch aangebracht worden en is verwijderen minder pijnlijk. IV3000-verbanden worden bevestigd met een niet-irriterende, niet-sensibiliserende kleeflaag. Bovendien wordt de folie geleverd met steriele fixatiestrips van medische kwaliteit en een documentatielabel.

Indicaties
Geschikt voor de fixatie van katheters zonder poort.

Gebruiksaanwijzing
Reinig het gebied waar het verband wordt aangebracht en droog het daarna grondig volgens de normale procedures.

1. Verwijder de fixatiestrips van het bedrukte dragermateriaal (1) en plak deze zoals vereist op de juiste plaats. Zorg ervoor dat de strips de insteekopening niet bedekken. De strips kunnen worden gebruikt op de kathetervleugels of het aansluitstuk voor extra veiligheid, om buisjes te fixeren of om katheterlumina te stabiliseren. Verwijder de drager (1) van het verband.
2. Verwijder het beschermpapier (2) in de in het diagram aangegeven richting. Plaats de folie in het midden over de insteekopening van de katheter.
3. Plaats het over het katheteraansluitstuk en kleef de folie op de huid van de patiënt. Zorg ervoor dat er zo weinig mogelijk rimpels in het product komen. Verwijder het resterende beschermpapier (3).
4. Verwijder de bedrukte transparante drager (4) door het niet-klevende gedeelte aan het uiteinde van de folie op te tillen en diagonaal weg te trekken tot de drager verwijderd is.
5. Druk tenslotte de folie aan rond de katheter. De folie is nu aangebracht.
6. In overeenstemming met lokale klinische protocollen kan informatie met een balpen worden genoteerd op het documentatielabel vóór verwijdering van de drager (1) en dit vervolgens in de patiëntennotities plaatsen, op de huid of op de folie (zorg ervoor dat de katheterinsteekopening steeds zichtbaar blijft).
7. Indien u meer dan één folie gebruikt, zorg er dan voor dat deze elkaar niet overlappen.

Verwijderen
Het verband kan tot 7 dagen worden gebruikt. Verwijder de folie door deze los te maken en het parallel met de huid van de patiënt uit te rekken, terwijl u met de andere hand de huid van de patiënt en de katheter tegenhoudt. Voer af volgens het lokale klinische protocol.

Contra-indicaties
De fixatiestrips en het documentatielabel zijn niet geschikt als vervanging voor hechtingen of andere methoden voor het sluiten van wonden.

Voorzorgsmaatregelen
De huid eerst altijd prepareren en drogen. Er mogen niet meerdere folies boven elkaar worden aangebracht, en de folies mogen elkaar niet overlappen. Inspecteer de folie en de injectieplaats regelmatig om u ervan te vergewissen dat de folie goed is aangehecht en dat het infuus naar behoren loopt, in het bijzonder na het baden, douchen of indien het verband en de injectieplaats nat worden. Indien de folie loskomt, controleer dan of de katheter nog steeds correct geplaatst is en breng vervolgens een nieuwe folie aan. Zoals met alle producten met een kleeflaag moet men extra voorzichtig zijn met het aanleggen en verwijderen van het verband bij een gevoelige of kwetsbare huid. Indien roodheid of sensibilisatie optreedt, stop dan met het gebruik. IV3000-verbanden zijn producten voor eenmalig gebruik en mogen niet worden hergebruikt. Er kan kruisbesmetting plaatsvinden en de therapie is mogelijk niet effectief.

De verbanden zijn uitsluitend voor gebruik door zorgverleners.

Als u van mening bent dat er tijdens gebruik van dit hulpmiddel een ernstig incident heeft plaatsgevonden, rapporteer dit dan bij de fabrikant en bij de bevoegde autoriteiten.
complaints@smith-nephew.com

Beschikbaarheid van het product

Code	Afmeting	Indicatie	Beschikbaarheid	Gepoort
4007	6 cm x 7 cm	Perifere katheters	Doos van 100	Nee
4008	10 cm x 12 cm	Centrale katheters	Doos van 50	Nee
66004005	10 cm x 12 cm	Centrale katheters	Doos van 10	Nee

Andere beschikbare IV3000-producten

Code	Afmeting	Indicatie	Beschikbaarheid	Gepoort
66004011	5 cm x 6 cm	Perifere katheters	Doos van 100	Ja
4006	7 cm x 9 cm	Perifere katheters	Doos van 100	Ja
66004009	9 cm x 12 cm	Perifere en centrale katheters	Doos van 50	Ja
66800512	11 cm x 14 cm	Perifeer ingebrachte centrale katheters	Doos van 25	Ja

◊Handelsmerken van Smith & Nephew. Datum van uitgifte 10/2022. Herziening 01. Dit product kan onder een of meer Amerikaanse (VS) octrooien vallen.
www.smith-nephew.com/patents

DK

smith&nephew

IV3000◊

Kateterfiksering med Fugtkontrol

Beskrivelse
IV3000◊ bandager er fugtkontrollerende gennemsigtige filmbandager designet specifikt for at imødekomme behovene for kateterfiksering og beskyttelse for IV-steder.

Virkning
IV3000 bandager er lavede med en unikt designet REACTIC◊ film, som er åndbar og har en høj MVTR-værdi. Filmen er vandtæt og danner en barriere mod bakterier og vira. Når bandagen forbliver intakt, hjælper den med at beskytte IV-stedet mod udefrakommende kontamination. Disse egenskaber resulterer i tørrere katetersteder, hvilket minimerer risikoen for hudmaceration og hudkolonisering, hvilket hjælper med at minimere risikoen for kateter-relateret infektion. Derudover kan den påføres nemt, aseptisk og minimerer smerte ved fjernelse. IV3000 bandager er belagt med et ikke-irriterende, ikke-sensibiliserende klæbemiddel. Sterile sikringsstrimler af medicinsk kvalitet og en dokumentationsmærkning leveres også med bandagerne.

Indikationer
Velegnet til fastgørelse af katetre uden porte.

Brugsanvisning
Rengør og tør anlæggelsesstedet i henhold til normale retningslinjer.

1. Fjern sikringsstrimlerne fra det trykte bærepapir (1) og påfør efter behov, og sørg for, at strimlerne ikke dækker indføringsstedet. Strimlerne kan bruges på katetervingerne eller-proppen for at forbedre sikkerheden, sikre slanger eller stabilisere kateterlumen. Fjern bærefilmen (1) fra bandagen.
2. Fjern beskyttelsespapiret (2) i den retning, der er angivet i diagrammet. Centrer bandagen over kateterindføringsstedet.
3. Placer bandagen på kateterproppen, og klæb bandagen til patientens hud for at sikre minimal krølning af produktet. Fjern resten af beskyttelsespapiret (3).
4. Fjern den trykte transparente bærefilm (4) ved at løfte i den ikke-klæbende ende af bandagen og trække diagonalt, indtil bærefilmen er fjernet.
5. Form filmen omkring kateteret for at fuldføre anlæggelse af bandagen.
6. I overensstemmelse med lokale kliniske retningslinjer kan information registreres med en kuglepen på dokumentationsmærkningen, før den fjernes fra bærefilmen (1) og placeres i patientens notater, på huden eller på bandagen (uden at skjule udsynet til katetersted).
7. Ved brug af mere end én bandage, må bandagerne ikke overlappe hinanden.

Fjernelse
Bandagen kan bruges i op til 7 dage. Fjern bandagen ved at løsne filmen og strække bandagen parallelt med patientens hud, mens patientens hud og kateteret holdes på plads med den anden hånd. Bortskaffes i henhold til lokale kliniske retningslinjer.

Kontraindikationer
Sikringsstrimlerne og dokumentationsmærkningen er ikke angivet som erstatning for suturer eller andre primære sårlukningsmetoder.

Forholdsregler
Må kun påføres klargjort, tør hud. Bandager må ikke anlægges i lag eller overlappe hinanden. Undersøg regelmæssigt bandagen og kateterets indstikssted for at bekræfte, at de sidder stabilt, og at infusion fortsat finder sted, især efter karbad eller brusebad, eller hvis bandagen og kateteret bliver vådt. Hvis bandagen løsner sig, skal stedet evalueres for at sikre hensigtsmæssig kateterplacering, og en ny bandage anlægges. Som med alle klæbende produkter skal denne forbinding påføres og fjernes forsigtigt, især fra følsom eller sart hud. Hvis der opstår rødmen eller sensibilisering afbrydes brugen. IV3000 bandager er et produkt til engangsbrug og må ikke genbruges. Der kan opstå krydskontaminering, og behandlingen kan være ineffektiv.

Bandagerne må kun bruges af sundhedspersonale.

Hvis du mener, at der er opstået en alvorlig hændelse under brug af denne enhed, bedes du indberette det til fabrikanten og dit bemyndigede organ.
complaints@smith-nephew.com

Produktvarianter

Varenr.	Størrelse	Indikation	Bestillingsenhed	Med port
4007	6 cm x 7 cm	Perifere katetre	Æske med 100 stk.	Nej
4008	10 cm x 12 cm	Centrale katetre	Æske med 50 stk.	Nej
66004005	10 cm x 12 cm	Centrale katetre	Æske med 10 stk.	Nej

Andre tilgængelige IV3000 produkter

Varenr.	Størrelse	Indikation	Bestillingsenhed	Med port
66004011	5 cm x 6 cm	Perifere katetre	Æske med 100 stk.	Ja
4006	7 cm x 9 cm	Perifere katetre	Æske med 100 stk.	Ja
66004009	9 cm x 12 cm	Perifere katetre og centrale katetre	Æske med 50 stk.	Ja
66800512	11 cm x 14 cm	Centrale katetre, der indsættes perifert	Æske med 25 stk.	Ja

◊Varemærker tilhørende Smith & Nephew. Udstedelsesdato 10/2022. Revision 01. Dette produkt kan være omfattet af et eller flere amerikanske patenter.
www.smith-nephew.com/patents

NO

smith&nephew

IV3000◊

Fuktregulerende Kateterforbinding

Beskrivelse
IV3000◊-bandasjer er gjennomsiktige, fuktresponderende filmbandasjer som er spesielt utformet for kateterfeste og beskyttelse av IV-sted.

Virkningsmåte
IV3000-bandasjer er laget av en unikt utformet REACTIC◊-film som puster og har en høy fordampningsevne (MVTR). Filmen er vanntett og ugjennomtrengelig for bakterier og virus. Så lenge bandasjen er intakt beskyttes IV-stedet mot kontaminering utenfra. Disse egenskapene fører til tørrere katetersteder, redusert hudmaserasjon og lavere hudkolonisering, slik at risikoen for kateterrelatert infeksjon dermed reduseres. Den påføres også enkelt og aseptisk, og smerter ved fjerning reduseres. IV3000-bandasjer er dekket av et ikke-irriterende, ikke-sensibiliserende lim. Sterile festestrimler til medisinsk bruk og dokumenteringsetikett følger også med bandasjene.

Indikasjoner
Egnet for feste av katetre uten port.

Bruksanvisning
Rengjør og tørk nøye av påføringsområdet i samsvar med normale prosedyrer.

1. Fjern festestrimlene fra det trykte baksidepapiret (1) og påfør som nødvendig. Påse at strimlene ikke dekker innsettingsstedet. Strimlene kan brukes på katetervingene eller -koblingen for sikrere feste av slanger eller stabilisering av kateterlumen. Fjern bakpapiret (1) fra bandasjen.
2. Fjern beskyttelsespapiret (2) i retningen som er angitt i diagrammet. Plasser bandasjen midt over kateterinnsettingsstedet.
3. Sett bandasjen på kateterkoblingen, og fest bandasjen på pasientens hud på en slik måte at produktet krølles så lite som mulig. Fjern resten av beskyttelsespapiret (3).
4. Fjern den trykte, transparente baksiden (4) ved å løfte klaffen uten lim i enden av bandasjen og trekk diagonalt til baksiden er fjernet.
5. Form filmen rundt kateteret til bandasjen sitter helt på.
6. I samsvar med lokale kliniske protokoller kan informasjon registreres med kulepenn på dokumentasjonsetiketten før den fjernes fra baksiden (1), og plasseres i pasientens journal, på huden eller på bandasjen (uten å forhindre sikten til kateterinnsettingsstedet).
7. Ved bruk av flere bandasjer, må det påses at de ikke overlapper hverandre.

Fjerning
Bandasjen kan brukes i opptil sju dager. Fjern bandasjen ved å løsne på filmen og strekke bandasjen parallelt med pasientens hud mens pasientens hud og kateteret stabiliseres med den andre hånden. Skal kastes i henhold til lokal klinisk protokoll.

Kontraindikasjoner
Festestrimlene og dokumentasjonsetiketten er ikke indisert som erstatning for suturer eller andre primære sårlukkingsmetoder.

Forsiktighetsregler
Brukes kun på klargjort, tørr hud. Ikke legg flere bandasjer over hverandre eller la bandasjer overlappe hverandre. Inspiser bandasjen og kateterstedet regelmessig for å kontrollere riktig feste og kontinuerlig, korrekt infusjon, særlig etter bading, dusjing eller hvis bandasjen og kateterstedet blir våte. Hvis bandasjen løsner, må du kontrollere riktig kateterplassering og så sette på ny bandasje. Som med alle klebende produkter skal en være forsiktig når bandasjen fjernes fra følsom eller skjør hud. Dersom det oppstår rødhet eller sensibilisering, må bruken avsluttes. IV3000-bandasjer er et produkt til engangsbruk og skal ikke brukes på nytt. Krysskontaminering kan forekomme og gjøre behandlingen ineffektiv.

Bandasjene skal kun brukes av helsepersonell.

Hvis du tror at det har oppstått en alvorlig hendelse under bruk av dette produktet, skal det rapporteres til produsenten og din kompetente myndighet.
complaints@smith-nephew.com

Produkttilgjengelighet

Kode	Størrelse	Indikasjon	Tilgjengelighet	Med port
4007	6 cm x 7 cm	Perifere katetre	Eske med 100	Nei
4008	10 cm x 12 cm	Sentrale katetre	Eske med 50	Nei
66004005	10 cm x 12 cm	Sentrale katetre	Eske med 10	Nei

Andre tilgjengelige IV3000-produkter

Kode	Størrelse	Indikasjon	Tilgjengelighet	Med port
66004011	5 cm x 6 cm	Perifere katetre	Eske med 100	Ja
4006	7 cm x 9 cm	Perifere katetre	Eske med 100	Ja
66004009	9 cm x 12 cm	Perifere og sentrale katetre	Eske med 50	Ja
66800512	11 cm x 14 cm	Perifert innsatte sentrale katetre	Eske med 25	Ja

◊Varemerker tilhørende Smith & Nephew. Utgivelsesdato 10/2022. Revisjon 01. Dette produktet kan være dekket av én eller flere patenter i USA.
www.smith-nephew.com/patents

FI

smith&nephew

IV3000◊

Kosteutta Läpäisevä Kanyylin Kiinnitysside

Kuvaus
IV3000◊-sidokset ovat kosteutta läpäiseviä, läpinäkyviä kalvosidoksia, jotka on tarkoitettu erityisesti kanyylin kiinnittämiseen ja IV-pistokohdan suojaamiseen.

Käyttö
IV3000-sidokset on valmistettu ainutlaatuisesta REACTIC◊-kalvosta, joka on hengittävä ja jolla on suuri vesihöyryn siirtonopeus (MVTR). Kalvo on vesitiivis ja tarjoaa bakteeri-/virusesteen. Ehjä sidos suojaa IV-aluetta ulkopuoliselta kontaminaatiolta. Näiden ominaisuuksien ansiosta pistoalueet pysyvät kuivempina, ja sekä ihomaseraatio että mikrobikolonisaatio ovat vähäisempiä, jolloin katetriperäisten infektioiden riski pienenee. Lisäksi sidoksen asettaminen on yksinkertaista ja aseptista ja siteen poistaminen on mahdollisimman kivutonta. IV3000-sidosten liima-aine ei ärsytä tai herkistä ihoa. Kiinnistyssidosten mukana tulee myös lääkinnälliseen käyttöön hyväksyttyjä steriilejä kiinnitysliuskoja sekä tietotarra.

Indikaatiot
Soveltuu käytettäväksi portittomien kanyylien kiinnittämiseen.

Käyttöohjeet
Puhdista ja kuivaa alue huolellisesti normaalin käytännön mukaisesti.

1. Irrota kiinnitysteipit kuvioidusta suojapaperista (1) ja käytä tarpeen mukaan varmistaen, että teipit eivät peitä pistokohtaa. Liuskoja voidaan käyttää kanyylin siivekkeissä tai kannassa kiinnityksen varmistamiseksi tai letkujen tai kanyylien luumenien paikalla pitämiseksi. Poista taustapaperi (1) sidoksesta.
2. Poista suojapaperi (2) vetämällä sitä kuvassa osoitettuun suuntaan. Aseta sidos kanyylin sisäänvientikohdan keskelle.
3. Aseta sidos kanyylin kannan päälle ja kiinnitä sidos potilaan ihoon välttäen ryppyjen muodostumista. Poista loput suojapaperista (3).
4. Poista kuvioitu läpinäkyvä suoja (4) nostamalla sidoksen päässä olevaa tarttumatonta uloketta ja vetämällä viistoon, kunnes suoja irtoaa.
5. Muotoile kalvo lopuksi kanyylin ympärille.
6. Paikallista kliinistä käytäntöä noudattaen tietotarraan voidaan merkitä tietoja kuulakärkikynällä ennen irrottamista suojasta (1) ja kiinnittää potilaan tietoihin, iholle tai sidokseen (pistokohtaa ei saa peittää).
7. Jos käytetään useampaa kuin yhtä sidosta, niitä ei saa laittaa päällekkäin.

Poistaminen
Sidosta voidaan käyttää jopa 7 päivää. Poista side löysentämällä kalvoa ja venyttämällä sidettä potilaan ihon suuntaisesti pitämällä toisella kädellä kiinni potilaan ihosta ja kanyylista. Hävitä sairaalan kliinistä protokollaa noudattaen.

Kontraindikaatiot
Kiinnitysliuskoja ja tietotarroja ei ole tarkoitettu käytettäväksi ompeleiden sijasta tai muuna ensisijaisena haavan kiinnitysmenetelmänä.

Varotoimenpiteitä
Käytä ainoastaan valmistellulla kuivalla iholla. Sidoksia ei saa laittaa päällekkäin tai limittäin. Tarkkaile sidosta ja kanyylikohtaa säännöllisesti ja varmista, että sidos on kunnolla kiinni ja että infuusio toimii kunnolla, etenkin kylvyn tai suihkun jälkeen tai jos sidos ja kanyylikohta kastuvat. Jos sidos irtoaa, tarkista, että kanyyli on kunnolla paikallaan ja kiinnitä sen jälkeen uusi sidos. Kuten kaikkien tarttuvien tuotteiden kohdalla, kiinnitä ja irrota varovasta herkältä tai ohuelta iholta. Jos punoitusta tai ärsytystä esiintyy, lopeta käyttö. IV3000-sidokset ovat kertakäyttötuotteita eikä niitä saa käyttää uudelleen. Ristikontaminaatiota voi ilmetä ja hoito voi olla tehotonta.

Sidokset ovat vain terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön.

Jos uskot, että tämän laitteen käytön aikana on tapahtunut vakava vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.
complaints@smith-nephew.com

Tuotteen saatavuus

Koodi	Koko	Indikaatio	Saatavuus	Portillinen
4007	6 cm x 7 cm	Perifeeriset kanyylit	100 kpl pakkaus	Ei
4008	10 cm x 12 cm	Keskuslaskimokatetrit	50 kpl pakkaus	Ei
66004005	10 cm x 12 cm	Keskuslaskimokatetrit	10 kpl pakkaus	Ei

Muut saatavilla olevat IV3000-tuotteet

Koodi	Koko	Indikaatio	Saatavuus	Portillinen
66004011	5 cm x 6 cm	Perifeeriset kanyylit	100 kpl pakkaus	Kyllä
4006	7 cm x 9 cm	Perifeeriset kanyylit	100 kpl pakkaus	Kyllä
66004009	9 cm x 12 cm	Perifeeriset kanyylit ja keskuslaskimokatetrit	50 kpl pakkaus	Kyllä
66800512	11 cm x 14 cm	Perifeerisesti asetettavat keskuslaskimokatetrit	25 kpl pakkaus	Kyllä

◊Smith & Nephew'n tavaramerkit. Julkaisupäivä 10/2022. Korjattu versio 01. Tämä tuote voi olla yhden tai useamman yhdysvaltalaisen patentin suojaama.
www.smith-nephew.com/patents

SE

smith&nephew

IV3000◊

Kateterförband med högeffektiv fukthantering

Beskrivning
IV3000◊-förband är fuktreagerande transparenta filmförband som är specifikt utformade att motsvara behoven av fixering av kanyl och skydd av insticksställe.

Användningssätt
IV3000-förband tillverkas från en unikt utformad REACTIC◊-film som kan andas och har en hög genomsläpplighetsgrad för vattenånga (MVTR). Filmen är vattentät och ger en barriär mot bakterier och virus. Så länge förbandet är intakt, skyddar det insticksstället från kontaminering utifrån. Dessa egenskaper resulterar i torrare kanylställen, reducerad risk för hudmaceration och hudkolonisering, vilket minskar risken för kanylrelaterad infektion. Dessutom kan det appliceras enkelt och aseptiskt, och det gör mindre ont när det dras bort. IV3000-förband är belagda med ett icke retande, icke sensibiliserande lim. Sterila fästremsor av medicinsk kvalitet och en dokumentationsmärkning medföljer också förbanden.

Indikationer
Lämpligt för att fästa kanyler utan injektionsventil.

Bruksanvisning
Rengör och torka omsorgsfullt appliceringsområdet i överensstämmelse med normala tillvägagångssätt.

1. Avlägsna fästremsorna från det tryckta skyddspapperet (1) och applicera enligt behov. Se till att remsorna inte täcker insticksstället. Remsorna kan användas på kanylens vingar eller direkt på kanylen för att stabilisera kanylens lumen. Dra bort skyddspapperet (1) från förbandet.
2. Dra av skyddspapperet (2) i den riktning som anges i diagrammet. Sätt förbandet mitt över kanylens insticksställe.
3. Sätt förbandet på kanylfattningen och fäst förbandet på patientens hud. Se till att produkten veckas så lite som möjligt. Ta bort resten av skyddspapperet (3).
4. Ta bort det tryckta transparenta skyddet (4) genom att lyfta den icke-vidhäftande fliken i änden av förbandet och dra diagonalt tills skyddet är borttaget.
5. Forma filmen runt kanylen för att slutföra förbandsappliceringen.
6. I enlighet med lokala kliniska rutiner kan information antecknas med kulspetspenna på dokumentationsmärkningen innan skyddspapperet (1) dras bort och fästas i patientjournalen, på huden eller på förbandet (på så sätt att kanylens insticksställe inte skyms).
7. Om mer än ett förband används får förbanden inte överlappa.

Avlägsnande
Förbandet kan användas i upp till 7 dagar. Dra bort förbandet genom att lossa på filmen och sträcka förbandet parallellt med patientens hud och samtidigt hålla fast patientens hud och kanylen med den andra handen. Kassera enligt lokala kliniska rutiner.

Kontraindikationer
Fästremsorna och dokumentationsmärkningen är inte avsedda som ersättning för suturer eller andra primära sårslutningsmetoder.

Försiktighetsåtgärder
Använd endast på preparerad, torr hud. Lägg inte flera förband över varandra, och låt dem inte överlappa. Kontrollera då och då förbandet och kanylstället för säker fastsättning och för fortsatt riktig infusion. Detta är speciellt viktigt efter bad, duschning eller om förbandet och kanylstället har blötts ner. Om förbandet lossnar, kontrollera att kanylen sitter ordentligt och lägg sedan på ett nytt förband. Som alla självhäftande produkter ska förbandet appliceras och avlägsnas försiktigt om huden är känslig eller ömtålig. Avbryt användningen om det uppkommer rodnad eller sensibilisering. IV3000-förband är en produkt för engångsbruk och får inte återanvändas. Korskontaminering kan förekomma och behandlingen kan bli ineffektiv.

Förbanden är endast för användning av hälso- och sjukvårdspersonal.

Om du tror att ett allvarligt tillbud har inträffat när denna enhet används ska du rapportera det till tillverkaren och behörig myndighet.
complaints@smith-nephew.com

Produkttillgänglighet

Kod	Storlek	Indikation	Tillgänglighet	Med injektionsventil
4007	6 cm x 7 cm	Perifera kanyler	Kartong med 100	Nej
4008	10 cm x 12 cm	Centrala venkatetrar	Kartong med 50	Nej
66004005	10 cm x 12 cm	Centrala venkatetrar	Kartong med 10	Nej

Övriga tillgängliga IV3000-produkter

Kod	Storlek	Indikation	Tillgänglighet	Med injektionsventil
66004011	5 cm x 6 cm	Perifera kanyler	Kartong med 100	Ja
4006	7 cm x 9 cm	Perifera kanyler	Kartong med 100	Ja
66004009	9 cm x 12 cm	Perifera kanyler och centrala venkatetrar	Kartong med 50	Ja
66800512	11 cm x 14 cm	Perifert inlagda centrala venkatetrar	Kartong med 25	Ja

◊Varumärken som tillhör Smith & Nephew. Datum för utfärdandet 10/2022. Revidering 01. Denna produkt omfattas eventuellt av ett eller flera patent i USA.
www.smith-nephew.com/patents

BG

smith&nephew

IV3000◊

Превръзка за катетър, влагочувствителна

Описание
Превръзките IV3000◊ са влагочувствителни с прозрачен филм, специално проектирани да за отговорят на нуждите от фиксиране на катетрите и защита на IV мястото.

Начин на действие
Превръзките IV3000 са направени от уникално проектиран дишащ филм с висока паропропускливост (MVTR) REACTIC◊. Филмът е водоустойчив и осигурява бактериална и вирусна бариера. Докато превръзката остава непокътната, тя помага да се предпази IV мястото от външно замърсяване. Тези свойства водят до по-сухи места на приложение на катетъра, свеждайки до минимум риска от кожна мацерация и колонизация на кожата, като по този начин спомагат за минимизиране на риска от инфекция свързана с катетъра. Освен това може да се прилага лесно и асептично, като свежда до минимум болката при отстраняване. Превръзките IV3000 са покрити с лепило, което не дразни и не предизвиква свръхчувствителност. Към превръзките са предоставени и стерилни закрепващи ленти от медицински клас и етикет за обозначаване.

Показания
Подходящ за закрепване на катетри без портове.

Инструкции за употреба
Почистете и подсушете много добре зоната на приложение в съответствие със стандартните процедури.

1. Отстранете напечатаното опаковъчното хартиено тиксо (1) и приложете, както е необходимо, като се уверите, че лентите не покриват мястото на поставяне. Лентите могат да се използват върху крилата или главината на катетъра за подобрена сигурност, за закрепване на тръбички или за стабилизиране на лумена на катетъра. Отстранете опаковката (1) от превръзката.
2. Отстранете защитната хартия (2) в посоката, посочена на диаграмата. Центрирайте превръзката върху мястото на поставяне на катетъра.
3. Поставете превръзката върху главината на катетъра и прикрепете превръзката към кожата на пациента, като осигурите минимално нагъване на продукта. Отстранете останалата защитна хартия (3).
4. Отстранете твърдата прозрачна опаковка (4) като повдигнете незалепващото езиче на края на превръзката и издърпате диагонално докато опаковката бъде отстранена.
5. Оформете филма около катетъра, за да завършите поставянето на превръзката.
6. В съответствие с местните клинични протоколи, информацията може да бъде записана с химикал върху етикета за обозначаване, преди да се извади от опаковката (1) и да бъде поставена в бележките за пациента, върху кожата или върху превръзката (без да се закрива изгледът към мястото на катетъра).
7. Ако използвате повече от една превръзка, не позволявайте превръзките да се припокриват.

Сваляне
Превръзката може да се използва за срок от максимум 7 дни. Отстранете превръзката като разхлабите филма и разтегнете превръзката успоредно на кожата на пациента, докато с другата ръка придържате неподвижни кожата на пациента и катетъра. Изхвърлете съгласно местните клинични протоколи.

Противопоказания
Закрепващите ленти и етикетът за обозначаване не са посочени като заместители на конци или други основни методи за затваряне на рани.

Предпазни мерки
Използвайте само върху подготвена суха кожа. Не слагайте превръзки една върху друга и не позволявайте да се припокриват. Периодично наблюдавайте мястото на превръзката и катетъра, за да потвърдите сигурното закрепване и продължителната правилна инфузия, особено след къпане, душ или ако мястото на превръзката и катетъра се намокри. Ако превръзката се отлепи, уверете се, че катетъра е поставен правилно и след това поставете нова превръзка. Както при всички адхезивни продукти, поставяйте и сваляйте внимателно при чувствителна или лесно ранима кожа. Ако се появи зачервяване или чувствителност, прекратете употребата. Превръзките IV3000 са продукт за еднократна употреба и не трябва да се използват повторно. Може да се появи кръстосано замърсяване и терапията да бъде неефективна.

Превръзките са само за употреба от медицински специалисти.

Ако по време на използване на това изделие смятате, че е възникнал сериозен инцидент, моля, докладвайте го на производителя и на Вашия компетентен орган.
complaints@smith-nephew.com

Наличност на продукта

Код	Размер	Показания	Наличност	С портове
4007	6 cm x 7 cm	Периферни катетри	Опаковка от 100	Не
4008	10 cm x 12 cm	Централни катетри	Опаковка от 50	Не
66004005	10 cm x 12 cm	Централни катетри	Опаковка от 10	Не

Други налични продукти IV3000

Код	Размер	Показания	Наличност	С портове
66004011	5 cm x 6 cm	Периферни катетри	Опаковка от 100	Да
4006	7 cm x 9 cm	Периферни катетри	Опаковка от 100	Да
66004009	9 cm x 12 cm	Периферни и централни катетри	Опаковка от 50	Да
66800512	11 cm x 14 cm	Периферно поставени централни катетри	Опаковка от 25	Да

◊Търговски марки на Smith & Nephew. Дата на издаване 10/2022. Редакция 01. Този продукт може да бъде обхванат от един или повече патенти на САЩ.
www.smith-nephew.com/patents

CZ

smith&nephew

IV3000◊

Prodyšné krytí katetrů

Popis
Krytí IV3000◊ jsou krytí s transparentní fólií reagující na vlhkost, speciálně navržená tak, aby splňovala potřeby fixace katetru a ochrany místa intravenózního zákroku.

Princip funkce
Krytí IV3000 jsou vyrobena z jedinečně navržené fólie REACTIC◊, která je prodyšná a má vysokou míru prostupu vlhkých par (MVTR). Fólie je voděodolná a poskytuje bariéru pro bakterie a viry. Zatímco krytí zůstává neporušené, pomáhá chránit místo intravenózního zákroku před vnější kontaminací. Tyto vlastnosti mají za následek sušší místa katétru, což minimalizuje riziko macerace a kolonizace kůže, což pomáhá minimalizovat riziko infekce související s katetrem. Dále jej lze snadno asepticky aplikovat a minimalizuje bolest při odstraňování. Krytí IV3000 se nanáší pomocí nedráždivého nesenzibilizujícího lepidla. Součástí krytí jsou rovněž sterilní upevňovací proužky pro lékařské účely a štítek na dokumentaci.

Indikace
Vhodné pro připevnění katetrů bez portu.

Návod k použití
V souladu s běžnými postupy očistěte a důkladně osušte oblast aplikace.

1. Odloupněte upevňovací proužky od potištěného podkladního papíru (1) a podle potřeby je aplikujte, přičemž se ujistěte, že proužky nezakrývají místo zavedení. Tyto proužky lze použít na křidélkách nebo ústí katetru pro zvýšení bezpečnosti, k upevnění hadiček nebo ke stabilizaci lumenů katetru. Z krytí odstraňte podkladní vrstvu (1).
2. Odstraňte ochranný papír (2) ve směru znázorněném na obrázku. Vycentrujte krytí na místě zavedení katetru.
3. Přiložte krytí na ústí katetru a přilepte ho na kůži pacienta, a přitom se snažte o co nejmenší zvrásnění výrobku. Odstraňte zbývající ochranný papír (3).
4. Odstraňte potištěný transparentní podklad (4) zvednutím nelepivé chlopně na konci krytí a poté úhlopříčným tahem, dokud není podklad odstraněn.
5. Dokončete aplikaci krytí obepnutím fólie kolem katetru.
6. V souladu s místními klinickými protokoly lze informace zaznamenat pomocí kuličkového pera na štítek na dokumentaci před odstraněním z podkladu (1) a umístěním do poznámek pacienta, na kůži nebo na krytí (nesmí však zakrývat výhled na místo zavedení katetru).
7. Pokud používáte více než jedno krytí, nedovolte, aby se jednotlivá krytí překrývala.

Odstranění
Krytí lze používat až 7 dní. Odstraňte krytí tak, že uvolníte fólii a táhnete krytí rovnoběžně s kůží pacienta a druhou rukou stabilizujete kůži pacienta a katetr. Likvidace podle místního klinického protokolu.

Kontraindikace
Upevňovací proužky a štítek na dokumentaci nejsou určeny k použití jako náhrada za stehy nebo jiné způsoby primárního uzavření rány.

Bezpečnostní opatření
Používejte pouze na připravenou suchou kůži. Neaplikujte krytí přes sebe a nedovolte, aby se jednotlivá krytí překrývala. Pravidelným monitorováním krytí a místa zavedení katetru ověřujte jejich bezpečné upevnění a zajištění trvalé infuze, zejména po koupeli, sprchování nebo v případě, že se krytí a místo zavedení katetru namočily. Pokud se krytí oddělí, vyhodnoťte, zda je katetr správně umístěný, a poté aplikujte nové krytí. Stejně jako u všech adhezivních výrobků při aplikaci a odstraňování z citlivé nebo křehké kůže postupujte opatrně. Dojde-li k zarudnutí nebo senzibilizaci, přestaňte výrobek používat. Krytí IV3000 jsou určena na jedno použití a neměla by být používána opakovaně. Může dojít ke křížové kontaminaci a léčba může být neúčinná.

Krytí jsou určena pouze pro použití zdravotnickými pracovníky.

Pokud při používání tohoto prostředku dojdete k závěru, že došlo k závažné nežádoucí příhodě, oznamte to prosím výrobci a příslušným státním orgánům.
complaints@smith-nephew.com

Dostupnost produktu

Kód	Rozměry	Indikace	Dostupnost	S portem
4007	6 cm x 7 cm	Periferní katetry	Krabice 100 ks	Ne
4008	10 cm x 12 cm	Centrální katetry	Krabice 50 ks	Ne
66004005	10 cm x 12 cm	Centrální katetry	Krabice 10 ks	Ne

Další dostupné produkty IV3000

Kód	Rozměry	Indikace	Dostupnost	S portem
66004011	5 cm x 6 cm	Periferní katetry	Krabice 100 ks	Ano
4006	7 cm x 9 cm	Periferní katetry	Krabice 100 ks	Ano
66004009	9 cm x 12 cm	Periferní a centrální katetry	Krabice 50 ks	Ano
66800512	11 cm x 14 cm	Periferně zavedené centrální katetry	Krabice 25 ks	Ano

◊Obchodní známky společnosti Smith & Nephew. Datum vydání 10/2022. Revize 01. Tento produkt může být chráněn jedním nebo více patenty USA.
www.smith-nephew.com/patents

HR

smith&nephew

IV3000◊

Obloga za kateter koja reagira na vlagu

Opis
Obloge IV3000◊ prozirne su obloge od folije koje reagiraju na vlagu, posebno dizajnirane da zadovolje potrebe fiksacije katetera i zaštite i.v. mjesta.

Način rada
Obloge IV3000 izrađene su od jedinstveno projektirane folije REACTIC◊, koja je prozračna i ima visoku brzinu propuštanja vlažne pare (MVTR). Folija je vodootporna i pruža barijeru koja sprječava ulazak bakterija i virusa. Dok god je cjelovita, obloga pomaže u zaštiti i.v. mjesta od vanjske kontaminacije. Ta svojstva održavaju mjesta primjene katetera suhim, minimizirajući rizik od maceracije i kolonizacije kože, čime se pomaže minimizirati rizik od infekcije povezane s uporabom katetera. Pored toga, može se postaviti lako, aseptično i minimizira bol pri uklanjanju. Obloge IV3000 premazane su ljepilom koje ne izaziva iritaciju niti osjetljivost. Uz obloge dolaze i sterilne medicinske trake za pričvršćivanje i dokumentacijska oznaka.

Indikacije
Prikladne za pričvršćivanje katetera bez priključaka.

Upute za uporabu
Očistite i temeljito osušite područje primjene u skladu s uobičajenim postupcima.

1. Uklonite pričvrsne trake s tiskane papirnate podloge (1) i postavite prema potrebi, pazeći da trake ne prekrivaju mjesto umetanja. Radi poboljšane sigurnosti, trake se mogu postaviti na krila ili spoj katetera kako bi se pričvrstila cijev ili stabilizirao lumen katetera. Uklonite podlogu (1) s obloge.
2. Uklonite zaštitni papir (2) u smjeru prikazanom na dijagramu. Centrirajte oblogu preko mjesta umetanja katetera.
3. Stavite oblogu na spoj katetera i zalijepite je na kožu pacijenta pazeći da maksimalno izbjegnete stvaranje nabora. Uklonite preostali zaštitni papir (3).
4. Podizanjem neljepljivog ruba uklonite otisnutu prozirnu podlogu (4) na kraju obloge i povucite je dijagonalno dok se ne ukloni.
5. Oblikujte foliju oko katetera kako biste dovršili postavljanje obloge.
6. U skladu s lokalnim kliničkim protokolima, informacije se mogu zabilježiti kemijskom olovkom na dokumentacijskoj oznaci prije skidanja podloge (1) i unosa u pacijentove bilješke, koja će se postaviti na kožu ili na oblogu (bez zaklanjanja pogleda na mjesto umetanja katetera).
7. U slučaju uporabe više obloga, nemojte dopustiti da se preklapaju.

Skidanje
Obloga se može upotrebljavati do 7 dana. Uklonite oblogu tako da olabavite foliju i rastegnete oblogu paralelno u odnosu na kožu pacijenta uz istodobno stabiliziranje kože pacijenta i katetera drugom rukom. Odložite proizvod u skladu s lokalnim kliničkim protokolom.

Kontraindikacije
Trake za pričvršćivanje i dokumentacijska oznaka nisu indicirane kao zamjena za šavove ili druge metode primarnog zatvaranja rane.

Mjere opreza
Upotrebljavati samo na suhoj pripremljenoj koži. Nemojte postavljati jednu na drugu niti dopustiti da se obloge preklapaju. Povremeno provjerite oblogu i mjesto primjene katetera kako biste potvrdili sigurno pričvršćivanje i pravilnu daljnju primjenu, osobito nakon kupanja, tuširanja ili ako se obloga i mjesto primjene katetera pokvase. Ako se obloga odlijepi, procijenite situaciju kako biste osigurali pravilno postavljanje katetera, a zatim stavite novu oblogu. Kao i u slučaju svih ljepljivih proizvoda, pažljivo ih nanosite i skidajte s osjetljive ili krhke kože. Ako dođe do pojave crvenila ili preosjetljivosti, prekinite s uporabom. Obloge IV3000 jednokratni su proizvod i ne smiju se ponovno upotrebljavati. Može doći do križne kontaminacije i terapija može biti neučinkovita.

Obloge su isključivo namijenjene za uporabu od strane zdravstvenih djelatnika.

Ako smatrate da je za vrijeme korištenja ovim proizvodom došlo do pojave ozbiljnog štetnog događaja, prijavite ga proizvođaču i nadležnom tijelu.
complaints@smith-nephew.com

Raspoložive veličine i pakiranja

Kod	Veličina	Indikacija	Dostupnost	S priključkom
4007	6 cm x 7 cm	Periferni kateteri	Pakiranje od 100 kom.	Ne
4008	10 cm x 12 cm	Centralni kateteri	Pakiranje od 50 kom.	Ne
66004005	10 cm x 12 cm	Centralni kateteri	Pakiranje od 10 kom.	Ne

Drugi dostupni proizvodi IV3000

Kod	Veličina	Indikacija	Dostupnost	S priključkom
66004011	5 cm x 6 cm	Periferni kateteri	Pakiranje od 100 kom.	Da
4006	7 cm x 9 cm	Periferni kateteri	Pakiranje od 100 kom.	Da
66004009	9 cm x 12 cm	Periferni i centralni kateteri	Pakiranje od 50 kom.	Da
66800512	11 cm x 14 cm	Periferno umetnuti centralni kateteri	Pakiranje od 25 kom.	Da

◊Trgovački znakovi društva Smith & Nephew. Datum izdavanja 10/2022. Revizija 01. Ovaj proizvod može obuhvaćati jedan ili više američkih patenata.
www.smith-nephew.com/patents

EE

smith&nephew

IV3000◊

Niiskusele reageeriv kateetri side

Kirjeldus
Sidemed IV3000◊ on niiskustundlikud läbipaistvad kilesidemed, mis on spetsiaalselt loodud kateetri fikseerimise ja IV koha kaitsmiseks.

Toimemehhanism
Sidemed IV3000 on valmistatud ainulaadse disainiga kilest REACTIC◊, mis on hingav ja millel on kõrge niiskusauru läbilaskevõime (MVTR). Kile on veekindel ja tagab bakteriaalse ja viraalse barjääri. Kuni side on terviklik, aitab see kaitsta IV kohta välise saastumise eest. Need omadused toovad kaasa kuivemad kateetri kohad, minimeerides naha matseratsiooni ja naha koloniseerumise ohtu, aidates seega minimeerida kateetriga seotud nakkusohtu. Lisaks saab seda lihtsalt, aseptiliselt peale kanda ja see minimeerib eemaldamisel tekkivat valu. Sidemed IV3000 kantakse peale mitteärritava, mittesensibiliseeriva kleepainega. Sidemetega on kaasas ka meditsiinilise kvaliteediga steriilsed kinnitusribad ja dokumentatsioonimärgistus.

Näidustused
Sobib portideta kateetrite kinnitamiseks.

Kasutusjuhend
Puhastage ja kuivatage pealekandmisala tavapäraste protseduuride kohaselt.

1. Eemaldage prinditud ümbrispaberilt (1) kinnitusribad ja paigaldage need vastavalt vajadusele, tagades, et ribad ei kata sisestamiskohta. Ribasid saab kasutada kateetri tiibadel või jaoturitel turvalisuse suurendamiseks, voolikute kinnitamiseks või kateetri valendike stabiliseerimiseks. Eemaldage kattepaber (1) sidemelt.
2. Eemaldage kaitsepaber (2) joonisel näidatud suunas. Tsentreerige side kateetri sisestamiskohale.
3. Asetage side kateetri jaoturile ja kleepige side patsiendi nahale, tagades toote minimaalse kortsumise. Eemaldage ülejäänud kaitsepaber (3).
4. Eemaldage prinditud läbipaistev ümbris (4), tõstes mittekleepuvat sakki sideme otsas ja tõmmates seda diagonaalselt, kuni ümbris on eemaldatud.
5. Vormige kile ümber kateetri, et viia sideme pealekandmine lõpuni.
6. Vastavalt kohalikele kliinilistele protokollidele võib teabe pastapliiatsiga dokumentatsioonimärgistusele salvestada enne kattepaberist (1) eemaldamist ja patsiendi märkmetesse, nahale või sidemele asetamist (ilma kateetri sisestuskoha nähtavust varjamata).
7. Kui kasutate rohkem kui ühte sidet, ärge laske sidemetel kattuda.

Eemaldamine
Haavasidet võib hoida peal kuni 7 päeva. Eemaldage side lõdvendades kile ja venitades sidet paralleelselt patsiendi nahaga, stabiliseerides samal ajal patsiendi nahka ja kateetrit teise käega. Kõrvaldage vastavalt kohalikule kliinilisele eeskirjale.

Vastunäidustused
Kinnitusribad ja dokumentatsioonimärgistus ei ole näidustatud õmbluste või muude esmaste haava sulgemismeetodite asendamiseks.

Ettevaatusabinõud
Kasutage ainult ettevalmistatud kuival nahal. Ärge pange sidemeid üksteise peale ega laske sidemetel kattuda. Aeg-ajalt kontrollige sidet ja kateetri kohta, et veenduda sideme kindlas kinnituses ja infusiooni jätkumises, eriti pärast vanniskäiku, duši all käimist või kui side ja kateetri koht saavad märjaks. Juhul kui side tuleb maha, hinnake kateetri õiget asetust ja kandke seejärel peale uus side. Nagu kõigi kleepuvate toodete puhul, kandke peale ja eemaldage ettevaatlikult tundlikult või õrnalt nahalt. Punetuse või ülitundlikkuse ilmnemisel katkestage kasutamine. Sidemed IV3000 on ühekordselt kasutatavad tooted ja neid ei tohi uuesti kasutada. Võib tekkida ristsaastumine ja ravi võib osutuda ebaefektiivseks.

Haavasidemed on mõeldud kasutamiseks ainult tervishoiutöötajate poolt.

Kui on põhjust arvata, et seadme kasutamisel on aset leidnud ohujuhtum, teatage sellest tootjale ja pädevale asutusele.
complaints@smith-nephew.com

Toote saadavus

Kood	Suurus	Näidustus	Saadavus	Portidega
4007	6 cm x 7 cm	Perifeersed kateetrid	100 tk karbis	Ei
4008	10 cm x 12 cm	Tsentraalsed kateetrid	50 tk karbis	Ei
66004005	10 cm x 12 cm	Tsentraalsed kateetrid	10 tk karbis	Ei

Saadaval on muud IV3000 tooted

Kood	Suurus	Näidustus	Saadavus	Portidega
66004011	5 cm x 6 cm	Perifeersed kateetrid	100 tk karbis	Jah
4006	7 cm x 9 cm	Perifeersed kateetrid	100 tk karbis	Jah
66004009	9 cm x 12 cm	Perifeersed ja tsentraalsed kateetrid	50 tk karbis	Jah
66800512	11 cm x 14 cm	Perifeerselt sisestatavad tsentraalsed kateetrid	25 tk karbis	Jah

◊Smith & Nephew kaubamärgid. Väljaandmise kuupäev 10/2022. Läbivaatamine 01. See toode võib olla kaetud ühe või rohkema USA patendiga.
www.smith-nephew.com/patents